



climbing & safety equipment

SAFETY BELT

Bezpečnostný pás

Regulation (EU) 2016/425
Personal protective Equipment against
falls from a height.



SAFETY BELT / Bezpečnostný pás

EN 358:2018

SK	Pred použitím výrobku, si prosím prečítajte tento návod! Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať fatálne následky!	8
CZ	Před použitím výrobku si přečtěte tento návod! Nerespektování těchto pokynů může mít fatální následky!.....	10
EN	Before using the product, please read this manual! Deviating from these instructions can have fatal consequences!	12
DE	Vor dem gebrauch ist es notwendig, diese bedienungsanleitung zu lesen! Abweichungen von diesen anforderungen können fatale folgen haben!.....	14
SV	Läs dessa instruktioner noggrannt före användning! Att frångå dessa krav kan ha livsfarliga konsekvenser!.....	16
NO	Les denne bruksanvisningen før bruk! Avvikelse fra disse kravene kan ha fatale konsekvenser!.....	18
DK	Før brug er det nødvendigt at læse denne vejledning! Afvigelse fra disse krav kan have fatale konsekvenser!.....	20
FI	Ennen käyttöä tämä käyttöohje on luettava! Näistä vaatimuksista poikkeamisella voi olla hengenvaarallisia seurauksia!.....	22
IT	Prima dell'uso, è necessario leggere il presente manuale di istruzioni! Discostarsi da questi requisiti potrebbe avere conseguenze fatali!	24
ES	¡Antes de usar, es necesario leer este manual de instrucciones! ¡No hacer caso de estas indicaciones puede tener consecuencias fatales!	27
FR	Il est important de lire ce manuel d'instructions avant de l'utiliser! Ne pas respecter ces exigences peut avoir des conséquences mortelles!.....	29
EE	Lugege juhend läbi, enne kui hakkate toodet kasutama! Siin toodud juhiste eiramine võib olla surmav!	31
NL	Deze gebruikshandleiding moet worden gelezen voorafgaand aan gebruik! Afwijking van deze vereisten kan fatale gevolgen hebben!	34
PL	Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją! Jakiegokolwiek odstępstwo od zawartych w niej wskazówek może mieć skutek śmiertelny!	36
GR	Πριν το χρησιμοποιήσετε, απαιτείται να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών! Η αποκλιση από αυτές τις απαιτήσεις ενδέχεται να έχει θανασιμες συνεπειες!.....	38
HU	A termék használatba vétele előtt olvassa el a jelen útmutatót! Az utasítások figyelmen kívül hagyása halálos következményekkel járhat!.....	41

Symbols used:



Usage okay
Použitie je v poriadku



Danger to life
Nebezpečenstvo ohrozenia života



Proceed with caution during usage
Pri používaní postupujte opatrne



Anchor point
Kotviaci bod

CONNECTION / WEARING AND ADJUSTING

OK

OK

Warning

Warning

MAX 10 kg

click!

Warning

A

MODEL	REF.	SIZE
FIREMAN	BSFIRSY	A (cm) M/L 75-105 L/XL 85-130 XXL 90-145
FIREMAN Q	BSFIRQY	
FIREMAN SX	BSFIRSXY	
FIREMAN SX Q	BSFIRSXYQ	
PERSONAL	BSPERSB	
PERSONAL Q	BSPERQB	
PERSONAL PLUS	BSPER+SB	
PERSONAL PLUS Q	BSPER+QB	
FIREMAN	BSFIRSY	
FIREMAN Q	BSFIRQY	

J	FIREMAN Q	Bezpečnostný pás	Safety belt
K	Výrobné číslo/Serial. No.:	1912101-001	
P	EN 358:2018	10/20	
S	CE 1019		
L			
M			

Material of load bearing webbing: PAD

* illustrative figure

Warning symbols:

(1) (2)

(3)

Marking: Lifetime:
 Expiry date: 19/12/02-001
 + 15 years

Latest version:

Other language:

PPE checking

EN 362

EN 358

EN 358 Harness for work position and restrain



PRED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! NEREŠPEKTOVANIE TÝCHTO POKYNOV MÔŽE MAŤ FATÁLNE NÁSLEDKY!

UPOZORNENIE: Práca a pohyb vo výškach sú nebezpečné činnosti, ktoré vyžadujú dôkladné školenie a znalosť použitých produktov. Pokyny v tejto príručke opisujú správne kroky, ktoré sa týkajú starostlivosti o vaše ochranné pomôcky, a preto sa vyhýbajte iným postupom, ktoré môžu byť nesprávne a môžu ohroziť váš život a zdravie. Ani výrobca, ani predávajúci nie sú zodpovední za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym použitím a / alebo zneužitím výrobku. Zodpovednou osobou a príjemcom rizika sú vo všetkých prípadoch používateľa. Ak nemáte dostatok informácií alebo potrebujete konkrétne informácie, obráťte sa na zástupcu výrobcu vo vašej oblasti alebo priamo SAFE TIME, spol. s r.o. na adrese uvedenej v tomto návode.

POPIS: Tento produkt je určený na bezpečnú prácu vo výškach a nad voľnou hĺbkou (napr. práca na strechách, plošinách, lešení, stĺpoch...). Jeho konštrukcia poskytuje užívateľovi maximálny komfort a vysokú úroveň bezpečnosti. Je vyrobený z materiálov vhodných pre bežné poveternostné podmienky a dobré pracovné postupy. Kotviace prvky (karabíny, konektory) sa musia používať v súlade s ich normami. Všetky výrobky považované za OOP musia byť v súlade s nariadením 2016/425. Vyhlásenie o zhode nájdete na adrese www.safetime.sk.

POUŽÍVANIE / NASTAVENIE PÁSU: Bezpečnostný pás môže používať iba osoba zdravotne spôsobilá pre tento druh práce, vhodne vyškolená a zodpovedná za svoje činy, preto ak nespĺňate niektoré z požiadaviek predpisov pre prácu vo výškach, nezačínajte prácu. Nastavte dĺžku jednotlivých častí na svoju postavu, aby ste mali voľnosť pohybu. Pamätajte však, že musíte venovať pozornosť prípadnému poškodeniu textilných materiálov pri práci. Je tiež potrebné mať k dispozícii záchranný plán, ktorý zohľadní všetky mimoriadne situácie v práci. Akékoľvek zásahy do konštrukcie alebo opravy zákazníkom sú zakázané. V prípade záchrany si vyžiadajte od svojho zamestnávateľa informácie a školenie (v súlade s platnými predpismi BOZP). Odporúčame používať bezpečnostný pás v teplotných rozsahoch od -20°C do +60°C. Maximálne zaťaženie pri používaní (vrátane vybavenia a nástrojov) polohovacích pásov EN 358 je 150 kg. Ak užívateľ váži viac ako 150 kg, prekonzultujte túto skutočnosť so spoločnosťou SAFE TIME spol. s r.o. pred jeho použitím.

ÚDRŽBA: Vyčistite znečistený produkt v teplej vode (do 30°C) s čistiacimi prostriedkami vhodnými na umývanie rúk. V prípade kontaminácie výrobku neodporúčame dezinfikovať výrobok, pretože môže spôsobiť poškodenie materiálu. V prípade dažďa alebo vlhkosti nechajte prirodzene vyschnúť vo vetranej miestnosti mimo priameho zdroja tepla, ohňa alebo slnečného žiarenia. Po vyčistení a vysušení kovových častí ich ošetríte vhodným prípravkom.

SKLADOVANIE: Bezpečnostné pásy uchovávajte v tmavých a dobre vetraných priestoroch chránených pred UV žiarením. Bezpečnostný pás nesmie prísť do kontaktu s chemikáliami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla. Neskladujte ho spolu s ostrými predmetmi. Prepravujte a skladujte ho pokiaľ sa dá v pôvodnom balení, aby ste predišli poškodeniu produktu.

ZODPOVEDNOSŤ: SAFE TIME spol. s r.o. nezodpovedá za žiadne škody, zranenia alebo smrť spôsobené zneužitím alebo zmenou tohto produktu. Je vždy zodpovednosťou

používateľa, aby sa uistil, že rozumie správne a bezpečnému používaniu akéhokoľvek zariadenia, ktoré dodáva SAFE TIME spol. s.r.o.. Používateľ je zodpovedný za používanie produktu len na účely, na ktoré bol produkt navrhnutý a vykonávanie všetkých potrebných bezpečnostných postupov. Pred použitím zariadenia urobte všetky potrebné kroky, aby ste sa oboznámili so záchrannými technikami v prípade núdze. Vy osobne ste zodpovední za všetky riziká a za svoje kroky a rozhodnutia. Ak nemôžete predvídať tieto riziká vopred, nepoužívajte toto zariadenie. Ak sa výrobok predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predávajúci musí poskytnúť užívateľskú príručku, ktorá popisuje: používanie, údržbu, periodické kontroly a opravy, v jazyku krajiny, kde sa zariadenie bude používať.

ZÁRUKA: SAFE TIME spol. s.r.o. poskytuje trojročnú záruku na tento produkt. Záruka sa vzťahuje na kvalitu použitých materiálov a výrobné nedostatky. Nevzťahuje sa na chyby spôsobené bežným opotrebovaním, nedbanlivosťou, nesprávnou manipuláciou, nevhodným skladovaním, zakázanými zásahmi atď. Táto záruka sa nevzťahuje na nehody v dôsledku nedbanlivosti a nevhodného používania výrobku. SAFE TIME spol. s.r.o. nie je zodpovedný za priame alebo nepriame škody, ktoré vznikli v súvislosti s používaním jeho výrobku.

PREVENTÍVNE A PERIODICKÉ KONTROLY: Uistite sa, že odporúčania na použitie s inými ochrannými zariadeniami systému ochrany pred pádom sú splnené pred použitím, ako to vyžadujú predpisy a bezpečnostné pravidlá. Všetky prostriedky systému ochrany pred pádom, ktoré sa budú kombinovať s týmto bezpečnostným pásom, musia byť schválené na použitie podľa platných predpisov. Nezabudnite skontrolovať vhodnosť ich kombinácie. Pred použitím a po použití bezpečnostného pásu vykonajte vizuálnu kontrolu a skontrolujte funkciu každej časti. Počas práce sa uistite, že nedošlo k poškodeniu ostrými hranami alebo inými nebezpečnými vonkajšími plochami. Ak zistíte poškodenie alebo máte akékoľvek pochybnosti o jeho bezchybnom stave, je nevyhnutné okamžite ho zlikvidovať. V prípade pádu, pri použití v kombinácii s bezpečnostným strojom nepoužívajte tento výrobok a posielajte ho na posúdenie alebo kontaktujte SAFE TIME spol.s.r.o. Bezpečnostný pás sa musí kontrolovať raz za 12 mesiacov v SAFE TIME spol.s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovenská republika alebo vyškolenou a oprávnenou osobou. Informácie o notifikovanej osobe, ktorá vykonala posúdenie zhody a vykonáva dohľad nad výrobou: notifikovaná osoba 1019, VVÚÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Česká republika.

ŽIVOTNOSŤ: Životnosť bezpečnostného pásu závisí od intenzity jeho používania a vonkajších vplyvov, takže je veľmi ťažké presne určiť dobu používania. Môže byť negatívne ovplyvnená okolitými podmienkami, agresívnym prostredím, spôsobom práce, ultrafialovým žiarením, chemikáliami, údržbou a skladovaním. Ak sú splnené všetky podmienky, môže sa tento výrobok používať 15 rokov od dátumu výroby a 10 rokov od dátumu prvého použitia. V prípade neistoty o tejto otázke sa obráťte na výrobcu alebo distribútora. Bezpečnostný pás odporúčame používať v rozmedzí teplôt -20°C do +60°C.

ČASTI VÝROBKU / ZNAČENIE: (A) Pripojovací bod (B) Spojovací prostriedok (C) Pútko na materiál a náradie (D) Výstuha pásu (E) Plastové pútko (F) Karabína (G) Popruh pásu (H) Ocelová spona (I) Výrobná etiketa (J) Názov produktu (K) Výrobné číslo:rok/produktová skupina/výrobná dávka/p.č. (L) Tento produkt je určený na používanie len 1 osobou (M) Veľkosť (N) Logo pripomínajúce preštudovať si návod na použitie pred použitím produktu (O) Typ výrobku (P) Číslo a rok použitých noriem (R) Meno výrobcu / Logo (S) Informácie o notifikovanej osobe, ktorá vykonala posúdenie zhody a vykonáva dohľad

nad výrobou: notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Česká republika (T) Mesiac / rok výroby (U) Rozsah veľkosti.



PŘED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! NERESPEKTOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE MÍT FATÁLNÍ NÁSLEDKY!

UPOZORNĚNÍ: Práce a pohyb ve výškách jsou nebezpečné činnosti, které vyžadují důkladné školení a znalost použitých produktů. Pokyny v této příručce popisují správné kroky, které se týkají péče o vaše ochranné pomůcky, a proto se vyhybejte jiným postupům, které mohou být nesprávné a mohou ohrozit váš život a zdraví. Výrobce aniprodávající nejsou zodpovědní za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím a / nebo zneužitím výrobku. Odpovědnou osobou a příjemcem rizika jsou ve všech případech uživatelé. Pokud nemáte dostatek informací nebo potřebujete konkrétní informace, obraťte se na zástupce výrobce ve vaší oblasti nebo přímo na společnost SAFE TIME spol. s.r.o. na adrese uvedené v tomto návodu.

POPIS: Tento produkt je určen pro bezpečnou práci ve výškách a nad volnou hloubkou (např. práce na střeších, plošinách, lešení, sloupech ...). Jeho konstrukce poskytuje uživateli maximální komfort a vysokou úroveň bezpečnosti. Je vyroben z materiálů vhodných pro běžné povětrnostní podmínky a dobré pracovní postupy. Kotvicí prvky (karabiny, konektory) se musí používat v souladu s jejich normami. Všechny výrobky považovány za OOP musí být v souladu s nařízením 2016/425. Prohlášení o shodě naleznete na adrese www.safetime.sk.

POUŽITÍ / NASTAVENÍ PÁSU: Polohovací pás může používat pouze osoba zdravotně způsobilá pro tento druh práce, vhodně vyškolená a odpovědná za své činy, proto pokud nesplňujete některé z požadavků předpisů pro práci ve výškách, nezačínějte práci. Nastavte délku jednotlivých částí na svou postavu, abyste měli volnost pohybu. Pamatujte však, že musíte věnovat pozornost případnému poškození textilních materiálů při práci. Je také třeba mít k dispozici záchranný plán, který zohlední všechny mimořádné situace v práci. Jakékoliv zásahy do konstrukce nebo opravy zákazníkem jsou zakázány. V případě záchrany si vyžádejte od svého zaměstnavatele informace a školení (v souladu s platnými předpisy BOZP). Doporučujeme používat bezpečnostní pás v teplotních rozsazích od -20 ° C do + 60 ° C. Maximální zatížení při používání (včetně vybavení a nástrojů) pro polohovací pásy EN 358 je 150 kg. Pokud uživatel váží více než 150 kg, obraťte tuto skutečnost se společností SAFE TIME spol. s.r.o. před jeho použitím.

ÚDRŽBA: Vyčistěte znečištěný produkt v teplé vodě (do 30 ° C) s čistícími prostředky vhodnými pro mytí rukou. V případě kontaminace výrobku nedoporučujeme dezinfikovat výrobek, protože může způsobit poškození materiálu. V případě deště nebo vlhkosti nechte přirozeně uschnout ve větrané místnosti mimo přímého zdroje tepla, ohně nebo slunečního záření. Po vyčištění a vysušení kovových částí jejich ošetřete vhodný přípravkem.

SKLADOVÁNÍ: Bezpečnostné pásy uchovávejte v tmavých a dobře větraných prostorách chráněných před UV zářením. Bezpečnostní pás nesmí přijít do kontaktu s korozivními látkami, rozpouštědly a přímými zdroji tepla. Neskladujte jej spolu s ostrými předměty. Přeppravujte a skladujte ho pokud možno v původním balení, aby nedošlo k poškození.

ODPOVĚDNOST: SAFE TIME spol. s.r.o. neodpovídá za žádné škody, zranění nebo smrt

způsobené zneužitím nebo změnou tohoto produktu. Je vždy odpovědností uživatele, aby se ujistil, že rozumí správnému a bezpečnému používání jakéhokoliv zařízení, které dodává SAFE TIME spol. s.r.o.. Uživatel je odpovědný za používání produktu pouze pro účely, pro které byl produkt navržen, a provádění všech potřebných bezpečnostních postupů. Před použitím zařízení proveďte všechny potřebné kroky, abyste se seznámili se záchrannými technikami v případě nouze. Vy osobně jste zodpovědní za všechna rizika a za své kroky a rozhodnutí. Pokud nemůžete předvídat tato rizika předem, nepoužívejte toto zařízení. Pokud je výrobek prodáván mimo původní země určení, prodávající musí poskytnout uživatelskou příručku, která popisuje: používání, údržbu, periodické kontroly a opravy, v jazyce země, kde se zařízení bude používat.

ZÁRUKA: SAFE TIME spol. s.r.o. poskytuje tříletou záruku na tento produkt. Záruka se vztahuje na kvalitu použitých materiálů a výrobní nedostatky. Nevztahuje se na vady způsobené běžným opotřebením, nedbalostí, nesprávnou manipulací, nevhodným skladováním, zakázanými zásahy atd. Tato záruka se nevztahuje na nehody v důsledku nedbalosti a nevhodného používání výrobku. SAFE TIME spol. s.r.o. není odpovědný za přímé nebo nepřímé škody vzniklé v souvislosti s používáním jeho výrobku.

PREVENTIVNÍ A PRAVIDELNÉ KONTROLY: Ujistěte se, že doporučení k použití s jinými ochrannými zařízeními systému ochrany před pádem jsou splněny před použitím, jak to vyžadují předpisy a bezpečnostní pravidla. Všechny prostředky systému ochrany před pádem, které se budou kombinovat s tímto bezpečnostním pásem, musí být schváleny pro použití podle platných předpisů. Nezapomeňte zkontrolovat vhodnost jejich kombinace. Před použitím a po použití bezpečnostního pásu proveďte vizuální kontrolu a zkontrolujte funkci každé části. Během práce se ujistěte, že nedošlo k poškození ostrými hranami nebo jinými nebezpečnými vnějšími plochami. Pokud zjistíte poškození nebo máte jakékoli pochybnosti o jeho bezvadném stavu, je nezbytné okamžitě ho zlikvidovat. V případě pádu v kombinaci s bezpečnostnímstrojem nepoužívejte tento výrobek a posílejte ho k posouzení nebo kontaktujte SAFE TIME spol.s.r.o.. Bezpečnostní pás musí kontrolovat jednou za 12 měsíců společností v SAFE TIME spol.s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovenská republika nebo vyškolenou a oprávněnou osobou. Informace o notifikované osobě, která provedla posouzení shody a vykonává dohled nad výrobou: notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Česká republika.

ŽIVOTNOST: Životnost bezpečnostního pásu závisí na intenzitě jeho používání a vnějších vlivů, takže je velmi obtížné přesně určit dobu používání. Může být negativně ovlivněna okolními podmínkami, agresivním prostředím, způsobem práce, ultrafialovým zářením, chemikáliemi, údržbou a skladováním. Při dodržení všech podmínek může se tento výrobek používat 15 let od data výroby a 10 let od data prvního použití. V případě nejistoty o této otázce se obraťte na výrobce nebo distributora. Bezpečnostní pás doporučujeme používat v rozmezí teplot -20 ° C do + 60 ° C.

ČÁSTI VÝROBKU / ZNAČENÍ: (A) Připojný bod (B) Spojovací prostředek (C) Poutko na nářadí (D) Výztuha pásu (E) Plastové poutko (F) Karabina (G) Popruh pásu (H) Ocelová spona (I) Výrobní etiketa (J) Název produktu (K) Výrobní číslo: rok /produktová skupina / výrobní dávka /p. č. (L) Tento produkt je určen na použití pouze 1 osobou (M) Velikost (N) Logo připomínající povinnost prostudovat návod k použití před samotným použitím produktu (O) Typ výrobku (P) Číslo a rok použitých norem (R) Jméno výrobce / Logo (S) Informace o notifikované osobě, která provedla posouzení shody a vykonává dohled nad výrobou: notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Česká republika (T) Měsíc / Rok výroby (U) Rozsah velikosti.

BEFORE USE, IT IS REQUIRED TO READ THIS INSTRUCTIONS MANUAL! DEVIATING FROM THESE REQUIREMENTS MAY HAVE FATAL CONSEQUENCES!

WARNING: Working and moving in height is a dangerous activity that requires thorough training and knowledge of the products used. The instructions in this manual describe the right steps to take care of your protective equipment, so avoid other procedures that may be incorrect and may endanger your life and health. Neither the manufacturer nor the seller is responsible for any damages caused by improper or incorrect use and / or misuse of the product. The person responsible and the risk bearer is the user in all cases.. If you do not have enough information or need specific information, contact the manufacturer's representative in your area or directly SAFE TIME spol. s.r.o. at the address given in this manual.

DESCRIPTION: This product is designed for safe work in heights and above free depths (e.g. work on roofs, platforms, scaffolds, pillars and masts ...). Its design provides the user with maximum comfort and a high level of safety. It is made of materials suitable for usual weather conditions and good working practices. Anchor elements (carabiners, connectors) must be used in accordance to their standards. All products considered as PPE must comply with Regulation 2016/425. The Declaration of Conformity and the PPE Review Form can be found at www.safetime.sk.

SAFETY BELT USE / SET UP: A safety belt can only be used by a person medically fit for this type of work, appropriately trained and responsible for their actions, so if you do not meet some of the requirements of the regulations for working at height, do not start work. Adjust the length of the individual parts to your figure to have freedom of movement. Remember, however, that you have to pay attention to possible damage to the textile materials at work. It is also necessary to have a rescue plan in place to consider all possible emergencies at work. Any interventions in the construction or repair of the customer are prohibited. In case of rescue, request information and training from your employer (in accordance with the applicable OSH regulations). We recommend using the safety belt in temperature ranges from -20°C to + 60°C. The maximum use load (including equipment and tools) for the EN 358 positioning belts is 150 kg. If the user weighs more than 150 Kg, consult with SAFE TIME spol. s r.o. prior to usage.

MAINTENANCE: Clean the polluted product in warm water (up to 30°C) with cleaning agents suitable for hand wash. In case of product contamination, we do not recommend disinfecting the product as it may cause material damage. In the event of rain or dampness, leave it to dry naturally in a ventilated room away from a direct source of heat, fire or sunlight. Conserve the metal parts after cleaning and drying with a suitable preparation.

STORAGE: Store the safety belt in dark, well-ventilated areas protected from UV radiation. The safety belt must not come into contact with corrosives, solvents and direct heat sources. Do not store with sharp objects. Transport and store in the original package, if possible, to avoid damage.

RESPONSIBILITY: SAFE TIME spol. s.r.o. is not responsible for any damages, injuries or death resulting from misuse or alteration of this product. It is always the user's responsibility to make sure he understands the correct and safe use of any equipment provided

by SAFE TIME spol. s.r.o. The user is responsible for using the product only for the purposes for which it was designed and performing all necessary safety procedures. Before using the device, take all necessary steps to get familiar with rescue techniques in the event of an emergency. You personally take all risks and responsibilities for your actions and decisions. If you are not able to anticipate these risks in advance, do not use this device. If the product is sold outside of the original country of destination, the seller must provide user's guide, including: usage, maintenance, periodic inspections and repair, in the language of the country where the device will be used.

WARRANTY: SAFE TIME spol. s.r.o. provides a 3-year guarantee for this product. The warranty covers the quality of used materials and manufacturing deficiencies. It does not cover defects caused by normal wear, negligence, improper handling, improper storage, prohibited interventions, etc. Accidents caused by negligence and improper use of the product are not covered by this warranty. SAFE TIME spol. s.r.o. is not liable for direct or indirect damages that have arisen in connection with the use of its product.C10

PREVENTIVE AND PERIODICAL INSPECTIONS: Make sure that the recommendations for use with other protection devices of the fall protection system are met before use as required by the regulations and safe working rules. All the means of the fall protection system that will be combined with this safety belt, must be approved for use according to valid regulations. Be sure to check the suitability of their combination. Before and after using the safety belt, perform a visual inspection and check the function of each part. During work, make sure that there is no damage by sharp edges or other dangerous exterior surfaces. If you find damage and have any doubts about its faultless condition, it is imperative to discard it immediately. In the event of a fall using the safety harness, do not use this product anymore and send it for review or contact SAFE TIME spol. s.r.o.. The safety belt must be inspected once every 12 months by SAFE TIME spol. s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovak Republic or by a trained and authorized person. Information on Notified Body that has carried out conformity assessment and supervises production: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Czech Republic.

LIFESPAN: The lifespan of the safety belt depends on the intensity of its use and external influences, so it is extremely difficult to determine the use time. It can be negatively affected by ambient conditions, aggressive environment, way of working, ultraviolet radiation, chemicals, maintenance and storage. If all conditions are met, this product can be used for 15 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. In case of uncertainty on this issue, consult the manufacturer's specialist representative. We recommend using the safety belt in the temperature range -20 ° C to + 60 ° C.

PARTS OF PRODUCT / LABELING: (A) Attachment point (B) Lanyard (C) Gear loop (D) Padding of belt (E) Connector (F) Plastic loop (G) Webbing of belt (H) Steel buckle (I) Production label (J) Product name (K) Serial number: year /product group /production dose /s. n. (L) This product to be used by 1 person only (M) Size (N) Logo reminding to read the instruction manual before use (O) Type of product (P) Number and year of used standards (R) Manufacturer name / Logo (S) Information on the Notified Body that carried out the conformity assessment and supervises production: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Czech Republic (T) Month / year of production (U) Size range.

VOR DEM GEBRAUCH IST ES NOTWENDIG, DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG ZU LESEN! ABWEICHUNGEN VON DIESEN ANFORDERUNGEN KÖNNEN FATALE FOLGEN HABEN!

ACHTUNG: Das Arbeiten und Bewegen in der Höhe ist eine gefährliche Tätigkeit, die eine gründliche Schulung und Kenntnisse der verwendeten Produkte erfordert. Die Anweisungen in diesem Handbuch beschreiben die richtigen Schritte zur Pflege Ihrer Schutzausrüstung, vermeiden Sie daher andere Verfahren, die falsch sein können und Ihr Leben und Ihre Gesundheit gefährden können. Weder der Hersteller noch der Verkäufer sind für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch und / oder Missbrauch des Produkts entstehen. Verantwortlicher und Risikoträger ist in jedem Fall der Nutzer. Wenn Sie nicht genügend Informationen haben oder spezifische Informationen benötigen, wenden Sie sich an den Vertreter des Herstellers in Ihrer Nähe oder direkt an SAFE TIME spol. s.r.o. unter der in diesem Handbuch angegebenen Adresse.

BESCHREIBUNG: Dieses Produkt ist für sicheres Arbeiten in Höhen und über freier Tiefe konzipiert (z.B. Arbeiten an Dächern, Plattformen, Gerüsten, Säulen und Masten...). Sein Design bietet dem Nutzer maximalen Komfort und ein hohes Maß an Sicherheit. Es besteht aus Materialien, die für die üblichen Wetterbedingungen und gute Arbeitsbedingungen geeignet sind. Ankerelemente (Karabinerhaken, Verbindungsmittel) sind gemäß dieser Anleitung und den geltenden Normen für Karabinerhaken zu verwenden. Alle Produkte, die als PSA gelten, müssen der Verordnung 2016/425 entsprechen. Die Übereinstimmungserklärung und das PSAÜberprüfungsformular finden Sie unter www.safetime.sk.

VERWENDUNG / ANLEGEN DES GURTS: Die Sicherheitsgurt kann nur von einer Person verwendet werden, die zu dieser Art von Arbeit körperlich fähig ist, die entsprechend geschult ist und für ihre Handlungen verantwortlich ist. Passen Sie die Länge der einzelnen Teile an Ihren Körper an, damit Sie Bewegungsfreiheit haben. Bedenken Sie, dass Sie bei der Arbeit auf mögliche Schäden an den textilen Materialien achten müssen. Es ist auch notwendig, einen Rettungsplan zu haben, um alle Notfälle am Arbeitsplatz einzukalkulieren. Eingriffe in die Verarbeitung oder Reparatur seitens des Kunden sind unzulässig. Fordern Sie im Falle einer Rettung Informationen und Schulungen von Ihrem Arbeitgeber an (in Übereinstimmung mit den geltenden Arbeitsschutzvorschriften). Wir empfehlen, den Sicherheitsgurt in einem Temperaturbereich von -20°C bis + 60°C zu verwenden. Die maximale Gebrauchslast (Ausrüstung und Geräte inbegriffen) für die Haltegurte zur Positionierung EN 358 beträgt 150 kg. Wenn der Benutzer mehr als 150 kg wiegt, erkundigen Sie sich vor der Verwendung von SAFE TIME spol. s.r.o..

PFLEGE: Reinigen Sie das verschmutzte Produkt in warmem Wasser (bis 30°C) mit Reinigungsmitteln für Handwäsche. Im Falle einer Kontamination des Produktes empfehlen wir keine Desinfektion, da dies zu Materialschäden am Produkt führen kann. Bei Regen oder Feuchtigkeit lassen Sie es in einem belüfteten Raum, fernab von einer direkten Wärme-, Feuer- oder Sonnenquelle, trocknen. Behandeln Sie die Metallteile nach der Reinigung und Trocknung mit einem geeigneten Präparat.

AUFBEWAHRUNG: Sicherheitsgurt Sie den Komplettgurt in dunklen, gut belüfteten Bereichen auf, die vor UV-Strahlung geschützt sind. Der Auffanggurt darf nicht mit korrosiven Stoffen, Lösungsmitteln und direkten Wärmequellen in Berührung kommen. Lagern Sie es nicht zusammen mit scharfen Gegenständen. Transportieren und lagern Sie so viel wie möglich in der Originalverpackung, um Schäden zu vermeiden.

HAFTUNG: SAFE TIME spol. s.r.o. ist nicht verantwortlich für Schäden, Verletzungen oder Tod, die durch Missbrauch oder Veränderung dieses Produkts entstehen. Es liegt immer in der Verantwortung des Nutzers, sicherzustellen, dass er den korrekten und sicheren Gebrauch, der von SAFE TIME spol. s.r.o. bereitgestellten Ausrüstung versteht. Der Nutzer ist dafür verantwortlich, das Produkt nur für die Zwecke zu verwenden, für die es entwickelt wurde, und allen notwendigen Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Führen Sie vor der Benutzung der Ausrüstung alle notwendigen Schritte durch, um sich im Notfall mit den Rettungstechniken vertraut zu machen. Sie selbst tragen alle Risiken und Verantwortlichkeiten für Ihr Handeln und Ihre Entscheidungen. Wenn Sie diese Risiken nicht im Voraus erkennen können, verwenden Sie diese Ausrüstung nicht. Wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes verkauft wird, muss der Verkäufer eine Bedienungsanleitung in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, zur Verfügung stellen, einschließlich: Verwendung, Wartung, regelmäßige Überprüfung und Reparatur.

GARANTIE: SAFE TIME spol. s.r.o. gewährt eine 3-jährige Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie erstreckt sich auf die Qualität der verwendeten Materialien und Herstellungsfehler. Sie deckt keine Mängel ab, die durch normalen Verschleiß, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Handhabung, unsachgemäße Lagerung, verbotene Eingriffe usw. verursacht wurden. Unfälle, die durch Fahrlässigkeit und unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht wurden, fallen nicht unter diese Garantie. SAFE TIME spol. s.r.o. haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die im Zusammenhang mit der Verwendung seines Produkts entstanden sind.

WARTUNG UND REGELMÄSSIGE INSPEKTIONEN: Stellen Sie sicher, dass die Empfehlungen für den Einsatz mit anderen Schutzvorrichtungen des Absturzsicherungssystems vor dem Einsatz entsprechend den Vorschriften und sicheren Arbeitsvorschriften eingehalten werden. Alle Mittel des Absturzsicherungssystems, die mit diesem Sicherheitsgurt kombiniert werden, müssen nach den geltenden Vorschriften für den Einsatz zugelassen sein. Überprüfen Sie unbedingt die Eignung der Kombination. Führen Sie vor und nach der Verwendung des Sicherheitsgurts eine Sichtprüfung durch und überprüfen Sie die Funktion jedes Teils. Achten Sie bei der Arbeit darauf, dass scharfe Kanten oder andere gefährliche Außenflächen das Material nicht beschädigen. Wenn Sie Schäden und Zweifel an dem einwandfreien Zustand des Gurtes feststellen, ist es unerlässlich, diesen sofort zu entsorgen. Im Falle eines Sturzes verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr und senden Sie es zur Überprüfung oder kontaktieren Sie SAFE TIME spol. s.r.o. Der Sicherheitsgurt muss alle 12 Monate bei SAFE TIME spol. s.r.o. überprüft werden. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slowakische Republik oder eine ausgebildete und autorisierte Person. Angaben zu der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat und die Produktion überwacht: Benannte Stelle 1019, VVUÚ, a.s., Pílkartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik.

LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Sicherheitsgurts hängt von der Nutzungsintensität und äußeren Einflüssen ab, so dass es äußerst schwierig ist, die Nutzungsdauer zu bestimmen. Sie kann durch Umgebungsbedingungen, aggressive Umgebung, Arbeitsweise, ultraviolette Strahlung, Chemikalien, Wartung und Lagerung negativ beeinflusst werden. Wenn alle Bedingungen erfüllt sind, kann dieses Produkt 15 Jahre lang ab dem Herstellungsdatum und 10 Jahre lang ab dem Datum der ersten Verwendung verwendet werden. Bei Unklarheiten in diesem Punkt wenden Sie sich bitte an den Fachvertreter des Herstellers. Wir empfehlen, den Sicherheitsgurt im Temperaturbereich von -20 °C bis + 60 °C zu verwenden.

PRODUKTTEILE / KENNZEICHNUNG: (A) Befestigungspunkt (B) Verbindungsseil (C) Transportmaterialien (D) Gürtelverstärker (E) Kunststoffhalter (F) Verbinder (G) Gurtband (H) Stahlschnalle (I) Produktionsetikett (J) Produktname (K) Seriennummer: Jahr / Produktgruppe / Produktionsdosis / S. N. (L) Dieses Produkt ist nur zum Gebrauch für 1 Person geeignet (M) Größe (N) Aufdruck, der daran erinnert, die Bedienungsanleitung vor Gebrauch zu lesen (O) Produkttyp (P) Nummer und Jahr der verwendeten Normen (R) Herstellername / Logo (S) Angaben zu der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat und die Produktion überwacht: Benannte Stelle 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik (T) Monat / Jahr der Produktion (U) Größenbereich.

SV

LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANNT FÖRE ANVÄNDNING! ATT FRÅNGÅ DESSA KRAV KAN HA LIVSFARLIGA KONSEKVENSER!

VARNING: Arbete och rörelse på höjd är en farlig aktivitet, som kräver grundlig utbildning och kunskap om produkterna du använder. Innan du börjar arbeta, se till att alla olika delar av fallskyddssystemet fungerar korrekt och är intakta. Om, utifrån en riskanalys, det finns risk för belastning över vassa kanter måste lämpliga åtgärder tas för att säkerställa användarens säkerhet. Användaren ska minimera antalet överhäng på fästanordningen om användaren faller. Instruktionerna i den här manualen beskriver de korrekta stegen för att ta hand om din skyddsutrustning, så undvik andra förfaranden som kan vara felaktiga och innebära fara för ditt liv och din hälsa. Varken tillverkaren eller återförsäljaren är ansvariga för eventuella skador som uppstår på grund av felaktig användning av produkten. Den ansvarige personen och risktagaren är alltid användaren.

BESKRIVNING: Den här produkten är utformad för säkert arbete på hög höjd och ovanför tomma djup (t. ex. arbete på tak, plattformar, byggnadsställningar, pelare och master). Utformningen ger användaren bästa möjliga bekvämlighet och säkerhet på en hög nivå. Den är tillverkad av material som är lämpliga för vanliga väderförhållanden och goda arbetsrutiner. Individuella säkringslinor och slingor kombineras för att skapa ett komplext system som hejdar användarens fall. De förankrande delarna (kabiner, kopplingar) måste användas enligt dessa anvisningar och garanteras uppfylla EN-standarderna och andra aktuella säkerhetsföreskrifter. Säkringslinan/slingan är tillverkad av starkt polyamidmaterial enligt typen som passar en lämplig sorts kabinhake och uppfyller kraven i EN 354:2010 och EN 795:2012. Alla produkter som anses vara PPE måste uppfylla kraven i regelverket 2016/425. Försäkran om överensstämmelse och PPE-granskningsformuläret finns på www.safetime.sk.

ANVÄNDNING/INSTALLATION AV SÄKERHETSBÄLTE: Ett säkerhetsbälte kan endast användas av en person som är fysiskt passande för den här typen av arbete, som har lämplig utbildning och ansvar för sina handlingar. Påbörja inte arbetet om du inte uppfyller några av kraven i regelverken för arbete på hög höjd. Justera längden på de individuella delarna så de passar din figur för att kunna röra dig fritt. Men kom ihåg att du måste vara uppmärksam på eventuella skador på textilmaterialen under arbetet. Det är även nödvändigt att ha en räddningsplan färdigställd som har alla nödsituationer under arbetet i åtanke. Alla ingrepp gällande konstruktion eller lagning från kundens sida är förbjudna. I räddningsfall, begär information och träning från din arbetsgivare (enligt relevanta OSHA-regler). Vi rekommenderar att säkerhetsbältet används i temperaturer mellan -20°C och +60°C. Högsta last under användning (inklusive utrustning och verktyg) för positionsbältena EN 358 är 150 kg. Rådfråga SAFE TIME spol. s r.o. innan användning

om användaren väger mer än 150 kg.

UNDERHÅLL: Rengör den smutsiga produkten i varmt vatten (upp till 30 °C) med handtvätt rengöringsmedel. Om produkten är smutsig rekommenderar vi starkt att inte desinfektera produkten då detta kan skada materialet. I händelse av regn eller fukt, låt den torka naturligt i ett ventilerat rum och ej i närheten av värmekälla, eld eller solsken. Bevara metalldelarna med ett passande medel efter rengöring och torkning. Bevara metalldelarna med ett passande medel efter rengöring och torkning.

FÖRVARING: Förvara den på en mörk, väl ventilerad plats skyddad från UV-strålning. Ankarselen får ej komma i kontakt med frätande lösningar eller direkta värmekällor. Förvara den inte tillsammans med vassa föremål. Transportera och förvara så gott som möjligt i originalförpackningen för att undvika skada. De rekommenderade förvaringsförhållandena är 25 °C och 60% relativ fuktighet.

ANSVAR: SAFE TIME spol. s r.o. bär inget ansvar för skada eller död till följd av felanvändning eller ändring av produkten. Det är alltid användarens ansvar att se till att de förstår de korrekta och säkra användningen för all utrustning från SAFE TIME spol. s r.o. Användaren är ansvarig för att endast använda produkten i de syften som den skapades för och utföra alla nödvändiga säkerhets åtgärder. Före användning av produkten, ta alla nödvändiga steg för att bekanta dig med räddningstekniker i händelse av en nödsituation. Du personligen bär hela risken och ansvaret för dina handlingar och beslut. Om du inte kan bedöma dessa risker i förväg, använd inte den här enheten. Om produkten säljs utanför ursprungslandet, måste återförsäljaren förse med användningsmanualen inklusive: användningssätt, underhåll, regelbunden granskning och reparation; på språket i landet där utrustningen ska användas. SAFE TIME spol. s r.o. förbehåller sig rätten att göra tekniska eller andra ändringar på produkten.

GARANTI: SAFE TIME spol. s r. o. tillhandahåller 3 års garanti för den här produkten. Garantin täcker kvaliteten på använda material och fabriksfel. Den täcker inte defekter på grund av naturligt slitage, oaksamhet, felaktig användning, felaktig förvaring, förbjudna ändringar, och liknande. Olyckor orsakade av oaksamhet och felaktig användning av produkten täcks inte av den här garantin. SAFE TIME spol. s r. o. är inte ansvariga för direkt eller indirekt skada som har uppkommit i samband med användning av deras produkt.

FÖREBYGGANDE OCH REGELBUNDNA KONTROLLER: Säkerställ att rekommendationerna för användning med andra skyddsanordningar i fallskyddssystemet uppfylls innan användning, vilket krävs av regelverken kring säkra arbetsplatser. Alla sätt som fallskyddssystemet ska användas i kombination med säkerhetsbältet måste godkännas enligt de relevanta regelverken. Säkerställ att du har kontrollerat att de är lämpliga att kombinera. Genomför en visuell inspektion and kontrollera att varje del fungerar både innan och efter du använder säkerhetsbältet. Se till att inga skador uppstår på grund av vassa kanter eller andra farliga externa ytor. Det är viktigt att du kastar den på en gång om du hittar skador eller om det finns osäkerheter kring om den är utan fel. Om ett fall sker när säkerhetsselen används ska du inte använda produkten längre. Skicka in den för granskning eller kontakta SAFE TIME spol. s.r.o. Säkerhetsbältet måste inspekteras en gång om året av en utbildad eller auktoriserad person hos SAFE TIME spol. s r.o., Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Republiken Slovakien. Information om det anmälda organet som har utfört bedömningen om överensstämmelse och överser tillverkningen: Anmält organ 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Republiken Tjeckien.

LIVSLÅNGD: Produktens livslængd beror på hur intensivt den används och på externa faktorer, så det är väldigt svårt att fastställa ett förbrukningsdatum. Den påverkas negativt av omkringliggande förutsättningar, tuffa miljöer, arbetssätt, ultraviolet strålning, kemikalier, underhåll och förvaring. Om alla villkor är uppfylla kan denna produkt användas i 15 år från tillverkningsdatumet och 10 år från dagen för första användning. Rådfråga tillverkarens specialistrepresentant om det finns osäkerheter om detta. Vi rekommenderar att produkten används i temperaturer mellan -20 °C och +60 °C.

DEL AV PRODUKT/ETIKETTERING: (A) Fästpunkt (B) Säkringslina (C) Utrustningsögla (D) Bältesvadder (E) Koppling (F) Plastögla (G) Bältesvåg (H) Stålspänne (I) Tillverkningsetikett (J) Produktnamn (K) Serienummer: år/produktgrupp/tillverkningsomgång/s. n. (L) Den här produkten är menad att användas av endast en person (M) Storlek (N) Logotyp som påminner läsaren om att läsa bruksanvisningen innan hen använder produkten (O) Produkttyp (P) Nummer och år för de standarder som använts (R) Tillverkarens namn/Logotyp (S) Information och det anmälda organet som utförde bedömningen om överensstämmelse och överser produktionen: Anmält organ 1019, VVUÚ, a.s., Píkartská 1337, Ostrava- Radvanice, Republiken Tjeckien (T) Tillverkningsmånad/-år (U) Storlek-somfång.

NO

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK! AVVIKELSE FRA DISSE KRAVENE KAN HA FATALE KONSEKVENSER!

ADVARSEL: Å jobbe og bevege seg i høyden er en farlig aktivitet. Dette krever grundig trening og kunnskap om produktene som anvendes. Før du begynner å utføre arbeidet, må du bekrefte at de forskjellige delene av fallsikringssystemet fungerer på en ordentlig måte og er intakte. Passende tiltak må iverksettes med det formål å sikre brukersikkerhet hvis en risikoanalyse identifiserer belastning over den skarpe kanten. Brukeren må alltid minimere antall overheng på festeinnretningen når brukeren faller. Instruksjonene som spesifiseres i denne brukerhåndboken beskriver de riktige trinnene som må følges for å kunne ta vare på ditt verneutstyr. Brukeren må alltid unngå annen praksis som kan være feil og som kan skade ditt liv og din helse. Produsenten eller selgeren kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes usikkelig eller feil bruk og/eller misbruk av produktet. Den som er ansvarlig og som er risikobærer, er brukeren.

BESKRIVELSE: Dette produktet er utviklet for sikkert arbeid i høyder og over fri dybde (slik som arbeid på tak, plattformer, stillaser, søyler og master...). Designet gir brukeren maksimal komfort og et høyt sikkerhetsnivå. Systemet er laget av materialer som vurderes som egnet for vanlige værforhold og god arbeidspraksis. Individuelle forbindelseslinjer vil kombineres og danner et komplekst system for å fange brukerens fall. Forankringselementene (karabiner, koblinger) må alltid brukes ifølge instruksjonene og garanterer at alle oppfyller tilsvarende EN-standarder og andre gjeldende sikkerhetsforskrifter. Forbindelseslinjer/slyngen er av polyamidmaterialer med høy styrke ifølge typen som er knyttet til en passende type karabiner og oppfyller kravene i EN 354:2010 og EN 795:2012. Alle produkter som vurderes som personlig verneutstyr må samsvarer med forordning 2016/425. Samsvarserklæring og vurderingsskjema for personlig verneutstyr kan finnes på www.safetime.sk

BRUK/OPPSETT AV SIKKERHETSBELTE: Et sikkerhetsbelte kan kun brukes av en person med medisinsk kvalifikasjon for typen arbeid, er tilstrekkelig opplært og ansvarlig for dets handlinger. Hvis du ikke oppfyller noen av kravene som kreves i henhold til regelver-

ket for arbeid i høyden, må du ikke starte arbeidet. Juster lengden på de enkelte delene for bevegelsesfrihet. Husk alltid at du må ta hensyn til mulig skade på tekstilmaterialene. Forbered alltid en redningsplan som vurderer alle mulige arbeidsrelaterte nødsituasjoner som kan oppstå under arbeid. Kundens inngrep eller reparasjoner er forbudt. Ved redning, be om informasjon og opplæring fra din arbeidsgiver (i samsvar med gjeldende arbeidsmiljøbestemmelser). Anbefalt temperatur for bruk av sikkerhetsbeltet er fra - 20 ° C til + 60 ° C. Maksimal bruksbelastning (inkludert utstyr og verktøy) for EN 358-posisjonsbelter er 150 kg. Hvis brukeren veier mer enn 150 kg, ta kontakt med SAFE TIME spol. s r.o. Før produktet tas i bruk.

VEDLIKEHOLD: Rengjør det forurensede produktet i varmt vann (opptil 30°C) med håndvaskemidler. Hvis produktet er forurensset, anbefaler vi ikke å desinfisere det da dette kan føre til skade på materialet. I tilfelle regn eller fuktighet, la produktet tørke naturlig i et ventilert rom og unngå direkte varme, ild eller sollys.

LAGRING: Oppbevar produktet i mørke, godt ventilerte områder som er beskyttet mot UV-stråling. Slingen må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder. Oppbevar aldri produktet sammen med skarpe gjenstander. Transporter og oppbevar produktet så lenge det er mulig i originalemballasjen med det formål å forhindre skade. De anbefalte lagringstemperaturene er ca. 25°C og 60% relativ fuktighet.

ANSVAR: SAFE TIME spol s.r.o. holder intet ansvar for skader, personskader eller død som skyldes misbruk eller modifisering av produktet. Brukerne vil alltid være ansvarlige for å bekrefte at de forstår riktig og sikker bruk av utstyr som tilbys av SAFE TIME spol. s r.o. Brukeren er ansvarlig for anvendelse av produktet kun til formålene det ble utviklet for og ved å følge alle nødvendige sikkerhetsprosedyrer. Før utstyret tas i bruk, må brukerne ta alle nødvendige tiltak for å bli kjent med tjenester i nødstilfeller. Du tar personlig alle dine risikoer og er ansvarlig for dine handlinger og avgjørelser. Bruk aldri denne enheten hvis du ikke kan forutse disse risikoene på forhånd. Hvis produktet vil selges utenfor det opprinnelige bestemmelseslandet, må forhandleren tilby en brukerhåndbok som inkluderer: instruksjoner om bruk, vedlikehold, periodisk inspeksjon og reparasjon på språket i landet der produktet vil anvendes. SAFE TIME spol. s.r.o. forbeholder seg retten til å gjøre tekniske eller andre endringer i produktet.

GARANTI: SAFE TIME spol. s.r.o. gir 3 års garanti for dette produktet. Garantien dekker kvaliteten på materialene som anvendes og produksjonsmanglene. Det dekker ikke feil som skyldes normal slitasje, uaktsomhet, feil håndtering, feil lagring, forbudte inngrep osv. Garantien dekker ikke uenigheter som skyldes uaktsomhet og feil bruk av produktet. SAFE TIME spol. s.r.o. skal ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader som følge av bruken av produktet.

FOREBYGGENDE OG PERIODISKE INSPEKSJONER: Før produktet tas i bruk må du bekrefte at anbefalingene for bruk samsvarer med andre CE-fallsikringssystemer, ifølge forskriftene og reglene for sikker arbeid. Et fallsikringssystem som vil kombineres med slyngen skal være godkjent for bruk i samsvar med gjeldende regelverk. Bekreft egnetheten til deres kombinasjon. Utfør en visuell inspeksjon og sjekk funksjonen til slyngen før og etter bruk. Bekreft at ingen skarpe kanter eller farlige ytre overflater vil skades under arbeidet. Slyngen må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder. I tilfelle skade og hvis det oppstår tvil om den korrekte tilstanden, må slyngen kastes umiddelbart. Ved en fallstopp med en fallfaktor som overstiger 1 og ved

alvorlig materiell skade eller kontakt med kjemikalier, må bruk av produktet stoppes umiddelbart og send det til inspeksjon eller kontakt SAFE TIME spol. s r.o. Forankringsseilet må inspiseres hver 12. måned av SAFE TIME spol. s r.o., Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovakia eller av en utdannet og autorisert person. Inspeksjonene vil registreres i arket som kan finnes i denne håndboken eller på www.safetime.com. Brukeren anses å være ansvarlig for å de riktige postene i henhold til lovgivningen. Informasjon om det meldte organet som gjennomførte vurderingen: (1019) VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice, Tsjekkia.

LEVETID: Levetiden av sløyfen avhenger av bruksintensiteten og ytre påvirkninger, og derfor er det ekstremt vanskelig å bestemme tidspunktet for bruk. Det kan påvirkes negativt av de omkringliggende forholdene, slik som aggressivt miljø, arbeidsmåte, ultrafiolett stråling, kjemikalier, vedlikehold og lagring. I tilfelle alle betingelsene er oppfylt, kan dette produktets livssyklus være 15 år fra produksjonsdatoen og 10 år fra datoen for første gangs bruk. Hvis du har spørsmål, ikke nøl med å kontakte produsentens representant.

DELER AV PRODUKT/MERKING: (A) Festepunkt (B) Forbindelsesline (C) Girløkke (D) Beltepolstring (E) Kontakt (F) Plastløkke (G) Belteband (H) Stålspenne (I) Produksjonsetikett (J) Produktnavn (K) Serienummer: år / produktgruppe / produksjonsdose /s. n. (L) Dette produktet skal kun håndteres av 1 person (M) Størrelse (N) Logo som indikerer å lese bruksanvisningen før produktet tas i bruk (O) Type produkt (P) Antall og år av brukte standarder (R) Produksjonens navn/logo (S) Informasjon om det meldte organet som gjennomførte samsvarsvurderingen og overvåker produksjonen: Meldt organ 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Tsjekkia (T) Produksjonsmåned/-år (U) Størrelsesområde.



**FØR BRUG ER DET NØDVENDIGT AT LÆSE DENNE VEJLEDNING!
AFVIGELSE FRA DISSE KRAV KAN HAVE FATALE KONSEKVENSER!**

ADVARSEL: Arbejde samt bevægelse i højderne udgør farlige aktiviteter, der kræver grundig træning og viden om de produkter, du bruger. Sørg for, at de forskellige dele af faldsikringssystemet fungerer korrekt og er intakte, inden du påbegynder arbejdet. Hvis antagelsen om belastning over den skarpe kant er til stede på baggrund af en risikoanalyse, skal der tages passende foranstaltninger til at sikre brugerbeskyttelse. Når brugeren falder, kan brugeren minimere mængden af udhæng på fastgørelseselementet. Instruktionserne i denne vejledning skitserer de rette trin for at tage dig af dit beskyttelsesudstyr, således at andre procedurer, der kan være forkerte og til fare for dit liv og helbred, forhindres. Hverken producenten eller sælgeren er ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug og / eller misbrug af produktet. Under alle omstændigheder er forbrugeren den ansvarlige og risikobærende.

BESKRIVELSE: Dette produkt er beregnet til sikkert arbejde i højder, og hvor der er risiko for frit fald (f.eks. arbejde på tage, platforme, stilladser, søjler og master ...). Dets design giver brugeren maksimal komfort og et højt sikkerhedsniveau. Det er lavet af materialer, der er egnede til normale vejrforhold og gode arbejdsprocedurer. Individuelle liner og slynger kan kombineres, så de danner et komplekst system, der stopper brugerens fald. Ankerelementerne (karabinhager, forbindelsesled) skal anvendes i overensstemmelse med disse instruktioner, og det skal sikres, at de alle opfylder de tilsvarende EN-standarder og andre gældende sikkerhedsforskrifter. Linen/slyngen er fremstillet i

stærke polyamid-materialer i en type, der passer med karabintypen og opfylder kravene i EN 354:2010 og EN 795:2012. Alle produkter, der betragtes som personlige værnemidler, skal være i overensstemmelse med forordning 2016/425. Overensstemmelseserklæring og PPE-gennemgangsformularen findes på www.safetime.sk.

BRUG/OPSÆTNING AF SIKKERHEDSSELE: En sikkerhedssele må kun bruges af en person med lægelig anbefaling til denne type arbejde, passende uddannet og ansvarlig for sine handlinger, så hvis du ikke opfylder alle kravene i reglerne for arbejde i højder, skal du ikke påbegynde arbejdet. Justér længden af de enkelte dele, så de passer til din figur for at få bevægelsesfrihed. Husk dog, at du skal være opmærksom på mulige skader på tekstilmaterialerne på arbejdet. Det er også nødvendigt at have en redningsplan på plads for at tage hensyn til alle nødsituationer på arbejdspladsen. Ethvert indgreb i konstruktionen eller reparationer er forbudt for kunden. I tilfælde af redning skal du bede om information og uddannelse fra din arbejdsgiver (i overensstemmelse med de gældende arbejdsmiljøregler). Vi anbefaler at bruge sikkerhedssele i temperaturområder fra -20 °C til + 60 °C. Den maksimale brugsbelastning (inklusive udstyr og værktøj) for EN 358 positioneringsbæltet er 150 kg. Hvis brugeren vejer mere end 150 kg, skal du kontakte SAFE TIME spol. s r.o. før brug.

VEDLIGEHOLDELSE: Rengør det forurenede produkt med håndvaskemidler i varmt vand (op til 30°C). I tilfælde af produktforurening, da materialet kan blive påvirket, anbefaler vi at man ikke desinficerer produktet. Lad den tørre naturligt i tilfælde af regn eller iblødsætning af produktet i et ventileret rum, væk fra direkte sollys, ild eller varme.

OPBEVARING: Opbevares i mørke, ventilerede og UV-beskyttede områder. Ætsende substanser, opløsningsmidler og direkte varmekilder må ikke komme i kontakt med ankorslyngen. Opbevar den ikke sammen med genstande, der er skarpe. Transporter og opbevar så vidt muligt i originalemballagen, for at forhindre skade. De anbefalede opbevaringsforhold er ca. 25°C og 60% relativ fugtighed.

ANSVAR: SAFE TIME spol. s r.o. har intet ansvar for skader, kvæstelser eller død som følge af misbrug eller modificering af dette produkt. Det er altid brugerens pligt at sikre, at korrekt og sikker brug af udstyr leveret af SAFE TIME Spol. s r.o. forstås. Forbrugeren er ansvarlig for brug af produktet til de formål, hvortil produktet var beregnet, og skal udføre alle de nødvendige sikkerhedsprocedurer. Tag passende forholdsregler, inden du bruger udstyret, for at gøre dig fortrolig med nødtjenesterne i tilfælde af en nødsituation. Du tager personligt ansvar for alle risici, handlinger og beslutninger. Hvis du ikke er i stand til at forudse disse risici på forhånd, skal du ikke bruge denne enhed. Hvis produktet sælges uden for det oprindelige bestemmelsesland, skal forhandleren levere en brugervejledning, der inkluderer: brug, vedligeholdelse, periodisk inspektion og reparation på det sprog, i det land, hvor udstyret vil blive brugt. SAFE TIME spol. s r.o. forbeholder sig retten til at foretage tekniske eller andre ændringer af produktet.

GARANTI: SAFE TIME spol. s r.o. giver dette produkt 3 års garanti. Garantien dækker de anvendte materials kvalitét, samt eventuelle mangler ved fremstillingen. Den gælder ikke defekter på grund af normal slitage, uagtsomhed, upassende håndtering, forkert opbevaring, forbudte indgreb og lignende. Denne garanti dækker ikke uenigheder forårsaget af uagtsomhed og uautoriseret brug af produktet. SAFE TIME spol. s r.o. er ikke ansvarlig for skader, direkte eller indirekte, som følge af brugen af dette produkt.

FOREBYGGENDE OG PERIODISKE INSPEKTIONER: Før brug skal du sørge for, at

anbefalingerne til dens anvendelse er i overensstemmelse med andre CE-faldsikringssystemer, som påkrævet i forskrifterne og reglerne for sikkert arbejde. Alle anordninger til faldsikring, der skal kombineres med slyngen, skal være godkendt til brug i overensstemmelse med de gældende regler. Sørg for at bekræfte egnetheden af deres kombination. Foretag en visuel inspektion, og kontrollér hele slyngens funktion før og efter brug af slyngen. Under arbejdet skal du sørge for, at ingen skarpe kanter eller andre farlige ydre overflader beskadiges. Slyngen må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, opløsningsmidler og direkte varmekilder. Hvis der opdages en skade, og der opstår tvivl om slynges faktiske tilstand, skal den straks kasseres. I tilfælde af faldsikring med en faldfaktor på mere end 1 og også alvorlig materiel skade eller kontakt med kemikalier må du ikke fortsætte med at bruge dette produkt. Send det til inspektion, eller kontakt SAFE TIME spol. s r.o. Forankringsslyngen skal kontrolleres hver 12. måned hos SAFE TIME spol. s r.o., Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovakiet eller af en uddannet og autoriseret person. Inspektionerne registreres i journalen, som findes i denne manual eller på www.safetime.com. Brugeren er ansvarlig for at opbevare de korrekte dokumenter i henhold til lovgivningen. Oplysninger om det bemyndigede organ, der har foretaget vurderingen: (1019) VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice, Tjekkiet.

PRODUKTETS LEVETID: Produktets levetid afhænger af intensiteten af dets anvendelse og ydre forhold, så det er ekstremt vanskeligt at bestemme levetiden. Det kan påvirkes negativt af omgivelserforhold, aggressivt miljø, måde at arbejde på, ultraviolet stråling, kemikalier, vedligeholdelse og opbevaring. Hvis alle betingelser er opfyldt, kan dette produkt bruges i 15 år fra fremstillingsdatoen og 10 år fra datoen for første brug. Hvis det anvendes, bør denne periode afkortes i overensstemmelse hermed. I tilfælde af usikkerhed om dette spørgsmål skal du kontakte producentens specialist. Vi anbefaler at bruge produktet i temperaturområdet -20 °C til + 60 °C.

PRODUKTETS DELE/MÆRKNING: (A) Forbindelsespunkt (B) Line (C) Værktøjsløkke (D) Polstring af selen (E) Forbindelsesled (F) Plastløkke (G) Selens remme (H) Stålspænde (I) Produktionsmærke (J) Produktnavn (K) Serienummer: år/produktgruppe/produktionsbatch/s.n. (L) Dette produkt er beregnet til brug af kun én person (M) Størrelse (N) Logo, der minder om at læse betjeningsvejledningen inden brug (O) Produkttype (P) Nummer og år for anvendte standarder (R) Producentens navn/logo (S) Information om det bemyndigede organ, der har foretaget overensstemmelsesvurderingen og fører tilsyn med produktionen: Bemyndiget organ 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Tjekkiet (T) Produktionsmåned/-år (U) Størrelsesområde.

FI

ENNEN KÄYTTÖÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA! NÄISTÄ VAATIMUKSISTA POIKKEAMISELLA VOI OLLA HENGENVAARALLISIA SEURAUKSIA!

VAROITUS: Korkealla työskentely ja liikkuminen on vaarallista toimintaa, joka vaatii perusteellista koulutusta ja tuntemusta käytetyistä tuotteista. Varmista ennen työn aloittamista, että putoamisenestojärjestelmän eri osat toimivat kunnolla ja ovat ehjiä. Jos riskianalyysin perusteella oletetaan, että kuorma kohdistuu terävään reunaan, ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi. Käyttäjän tulisi minimoida kiinnittimen ulokkeiden määrä käyttäjän pudotessa. Tämän käyttöohjeen ohjeissa kuvataan oikeat suojarusteiden hoidon vaiheet, joten vältä muita toimenpiteitä, jotka voivat olla vääriä ja vaarantaa henkesi ja terveytesi. Valmistaja tai myyjä eivät ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä tai väärästä käytöstä ja/tai

väärinkäytöstä. Vastuuhenkilö ja riskinottaja ovat kaikissa tapauksissa käyttäjä.

KUVAUS: Tämä tuote on suunniteltu turvalliseen työskentelyyn korkeuksissa ja vapaan syvyyden yläpuolella (esim. työskentely katoilla, alustoilla, telineillä, pylväillä ja mastoilla ...). Sen suunnittelu tarjoaa käyttäjälle maksimaalisen mukavuuden ja korkean turvallisuustason. Se on valmistettu materiaaleista, jotka soveltuvat tavanomaisiin sääolosuhteisiin ja hyviin työtapoihin. Yksittäiset köydet ja hihnat yhdistetään monimutkaiseksi järjestelmäksi, joka estää käyttäjän putoamisen. Kiinnityselementit (karabiinit, liittimet) on asetettava näiden ohjeiden mukaisesti ja taattava, että kaikki ne täyttävät vastaavat EN-standardit ja muut voimassa olevat turvallisuusmääräykset. Köysi / kantohihna on valmistettu lujatekoisista polyamidimateriaaleista tyypin mukaan, jotka on yhdistetty sopivaan karabiinityyppiin, ja se täyttää standardien EN 354:2010 ja EN 795:2012 vaatimukset. Kaikkien PPE-tuotteiksi katsottavien tuotteiden on oltava asetuksen 2016/425 mukaisia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja PPE-tarkastuslomake löytyvät osoitteesta www.safetime.sk.

TURVAVYÖN KÄYTTÖ / ASENNUS: Turvavyötä saa käyttää vain henkilö, joka on lääketeieteellisesti sopiva tämältyypiseen työhön, asianmukaisesti koulutettu ja vastuussa toiminnastaan, joten jos et täytä joitakin korkealla työskentelyä koskevien määräysten vaatimuksia, älä aloita työtä. Säädä yksittäisten osien pituus varhain mukaan, jotta sinulla on liikkumisvapaus. Muista kuitenkin, että sinun on kiinnitettävä huomiota tekstiilimateriaalien mahdolliseen vahingoittumiseen työssä. On myös tarpeen laatia pelastussuunnitelma, jossa otetaan huomioon kaikki mahdolliset hätätilanteet työssä. Kaikki asiakkaan rakentamiseen tai korjaamiseen puuttuminen on kielletty. Pelastustapauksessa pyydä tietoja ja koulutusta työnantajaltasi (voimassa olevien työturvallisuusmääräysten mukaisesti). Suosittelemme turvavyön käyttöä lämpötila-alueilla -20°C - + 60°C. EN 358 -asennevöiden suurin käyttökuorma (mukaan lukien varusteet ja työkalut) on 150 kg. Jos käyttäjä painaa yli 150 kg, ota yhteyttä SAFE TIME spol. s r.o. -yritykseen ennen käyttöä.

HUOLTO: Puhdista likaantunut tuote lämpimällä vedellä (enintään 30 °C) ja käsinpesusaiippualla. Tuotteen likaantumisen yhteydessä emme suosittele tuotteen desinfiointia, koska materiaali voi vaurioitua. Jos tuote jää sateeseen tai veteen, anna sen kuivua ilmastoidussa tilassa poissa lämmönlähteistä, tulesta tai auringonvalosta.

SÄILYTYS: Säilytä pimeässä, hyvin ilmastoidussa tilassa suojattuna UV-säteilyltä. Ankkurilenkki ei saa joutua kosketuksiin hapettavien aineiden, liuottimien tai suorien lämmönlähteiden kanssa. Älä säilytä terävien esineiden kanssa. Kuljeta ja säilytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisessä pakkauksessa. Suositeltavat säilytysolosuhteet ovat noin 25 °C ja 60 % suhteellinen kosteus.

VASTUU: SAFE TIME spol. s.r.o. ei ole vastuussa vaurioista, vammoista tai kuolemasta, jotka johtuvat tämän tuotteen väärinkäytöstä tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista. On käyttäjän vastuulla aina varmistaa, että hän ymmärtää SAFE TIME spol. s r.o.:n toimittamien laitteiden oikean ja turvallisen käytön. Käyttäjä on vastuussa tuotteen käytöstä vain siihen tarkoitukseen, jota varten se on suunniteltu, ja hän sitoutuu suorittamaan kaikki tarvittavat turvallisuustoimenpiteet. Ennen kuin aloitat varusteen käytön, tutustu pelastustekniikoihin hätätilanteessa. Olet henkilökohtaisesti vastuussa teoistasi ja päätöksistäsi. Jos et pysty ennakoimaan näitä riskejä etukäteen, älä käytä tätä laitetta. Alkuperäisen määräämän ulkopuolella, myyjän on toimitettava käyttöopas (mukaan lukien käyttö- ja huolto-, määräaikaistarkastus- ja korjausohjeet) sen maan kielellä, SAFE TIME spol. s.r.o. varaa oikeuden tehdä teknisiä tai muita muutoksia tuotteeseen.

TAKUU: SAFE TIME spol. s.r.o. tarjoaa tälle tuotteelle 3 vuoden takuun. Takuu kattaa käytettyjen materiaalien laadun ja valmistusviat. Sitä ei sovelleta vikoihin, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, huolimattomuudesta, virheellisestä käsittelystä, väärästä varastoinnista, kielletyistä toimenpiteistä ja vastaavista. Tuotteen huolimattomuudesta ja väärästä käytöstä johtuvat erimielisyydet eivät kuulu tämän takuun piiriin. SAFE TIME spol. s.r.o. ei ole vastuussa tuotteen käytöstä johtuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

ENNALTAEHKÄISEVÄT JA MÄÄRÄAIKAISTARKASTUKSET: Varmista, että suositukset putoamissuojajärjestelmän muiden suojalaitteiden käytöstä täyttyvät ennen määräysten ja turvallista työskentelyä koskevien sääntöjen mukaista käyttöä. Kaikkien putoamissuojajärjestelmän välineiden, jotka yhdistetään tähän turvavyöhön, on oltava hyväksytty käyttöön voimassa olevien määräysten mukaisesti. Muista tarkistaa niiden yhdistelmän soveltuvuus. Suorita ennen turvavyön käyttöä ja sen jälkeen silmämääräinen tarkastus ja tarkista jokaisen osan toiminta. Varmista työskentelyn aikana, että terävät reunat tai muut vaaralliset ulkopinnat eivät vahingoita. Jos havaitset vaurioita ja epäilet sen virheetöntä kuntoa, se on ehdottomasti hävitettävä välittömästi. Jos putoat turvavaljaita käyttäen, älä käytä tätä tuotetta enää ja lähetä se tarkistettavaksi tai ota yhteyttä SAFE TIME spol. s.r.o. -yhtiöön. SAFE TIME spol. s.r.o.:n on tarkastettava turvavyö kerran 12 kuukaudessa. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovakian tasavalta tai koulutetun ja valtuutetun henkilön toimesta. Tiedot ilmoitetusta laitoksesta, joka on suorittanut vaatimustenmukaisuuden arvioinnin ja valvoo tuotantoa: Ilmoitettu laitos 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Tšekin tasavalta.

KÄYTTÖIKÄ: Lenkin käyttöikä riippuu sen käyttöintensiteetistä ja ulkoisista vaikutuksista, joten käyttöaikaa on erittäin vaikea määrittää. Ympäristöolot, kuten aggressiivinen ympäristö, työskentelytapa, ultraviolettisäteily, kemikaalit, huolto ja varastointi voivat lyhentää käyttöikää. Jos kaikki ehdot täyttyvät, tätä tuotetta voidaan käyttää 15 vuoden ajan valmistuspäivästä ja 10 vuoden ajan ensimmäisestä käyttöpäivästä. Käytettäessä tätä aikaa tulisi lyhentää vastaavasti. Jos et ole varma tästä asiasta, ota yhteyttä valmistajan asiantuntijaan.

TUOTTEEN OSAT / MERKINNÄT: (A) Kiinnityspiste (B) Vyönauha (C) Vaijerilenkki (D) Vyön pehmuste (E) Liitin (F) Muovilenkki (G) Vyön nauha (H) Terässolkki (I) Tuotantomerkintä (J) Tuotteen nimi (K) Sarjanumero: Vuosi /tuoteryhmä /tuotantoannos /s.n. (L) Tätä tuotetta saa käyttää vain yksi henkilö (M) Koko (N) Logo, joka muistuttaa käyttöohjeen lukemisesta ennen käyttöä (O) Tuotetyyppi (P) Käytettyjen standardien numero ja vuosi (R) Valmistajan nimi / logo (S) Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneen ja tuotantoa valvovan ilmoitetun laitoksen tiedot: Ilmoitettu laitos 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Tšekin tasavalta (T) Tuotantokuukausi / -vuosi (U) Kokoluokka.

IT

PRIMA DELL'USO, È NECESSARIO LEGGERE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI! DISCOSTARSI DA QUESTI REQUISITI POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!

AVVISO: Il lavoro e il movimento in altezza sono attività pericolose che richiedono una formazione approfondita e la completa conoscenza dei prodotti usati. Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono la procedura da seguire per prendersi cura del dispositivo di protezione. Evitare pertanto altre procedure che potrebbero essere errate

e che potrebbero mettere in pericolo la vita e la salute dell'operatore. Il produttore e il rivenditore non sono responsabili di eventuali danni causati da uso improprio e/o scorretto del prodotto. La persona responsabile e chi corre il rischio è in ogni caso l'operatore. Se non si dispone di informazioni sufficienti o si richiedono informazioni specifiche, contattare il rappresentante del produttore di zona o direttamente SAFE TIME spol. s.r.o. all'indirizzo fornito nel presente manuale.

DESCRIZIONE: Questo prodotto è progettato per un lavoro in sicurezza in altezza e in quota (ad esempio lavoro su tetti, piattaforme, ponteggi, pilastri e tralicci...). Il suo design garantisce all'operatore il massimo comfort e un elevato livello di sicurezza. È fabbricato con materiali adatti alle normali condizioni climatiche e a buone pratiche di lavoro. Gli elementi di ancoraggio (moschettoni, connettori) devono essere utilizzati nel rispetto delle presenti istruzioni e delle norme applicabili all'uso dei moschettoni. Tutti i prodotti considerati DPI devono essere conformi alla normativa 2016/425. La Dichiarazione di conformità e la scheda di valutazione dei DPI sono disponibili all'indirizzo www.safetime.sk.

USO / SISTEMAZIONE DELL'IMBRACATURA: Cintura di sicurezza può essere utilizzato solo da una persona idonea a questo tipo di lavoro, correttamente addestrata e responsabile circa le attività svolte. Regolare l'altezza delle singole parti al proprio corpo in modo da avere libertà di movimento. Tenere presente, tuttavia, che è necessario prestare attenzione a possibili danni ai materiali tessili durante il lavoro. È inoltre necessario disporre di un piano di salvataggio per tenere conto di tutte le emergenze sul lavoro. Sono vietati eventuali interventi alla struttura o riparazioni da parte del cliente. In caso di salvataggio, richiedere informazioni e formazione al proprio datore di lavoro (in conformità con le normative applicabili in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro). Consigliamo di usare cintura di sicurezza in un intervallo di temperatura compreso tra -20°C e +60°C. Il carico massimo di utilizzo (equipaggiamento e attrezzi inclusi) per le cinture di posizionamento EN 358 è 150 kg. Se l'utente pesa più di 150 kg, chiedi a SAFE TIME spol. s.r.o. prima di usarlo.

MANUTENZIONE: Pulire il prodotto inquinato con acqua tiepida (fino a 30° C) con un detergente per le mani. In caso di contaminazione del prodotto, sconsigliamo di disinfettarlo poiché quest'azione potrebbe causare danni al materiale. In caso di pioggia o umidità, farlo asciugare naturalmente in un locale ventilato lontano da una fonte diretta di calore, fuoco o luce solare. Conservare la parti metalliche dopo averle pulite e asciugate con una preparazione adatta.

STOCCAGGIO: Conservare cintura di sicurezza corpo in un luogo buio, ben ventilato e protetto dai raggi UV. L'imbracatura di sicurezza non deve entrare in contatto con agenti corrosivi, solventi e fonti dirette di calore. Non stoccare insieme a oggetti affilati. Nei limiti del possibile e per evitare danni, trasportare e stoccare all'interno della confezione originale.

RESPONSABILITÀ: SAFE TIME spol. s.r.o. o il distributore, non sono responsabili di eventuali danni, lesioni o morte derivanti dall'uso improprio di, o da modifiche al prodotto. È sempre responsabilità dell'utente assicurarsi di comprendere l'uso corretto e sicuro dei dispositivi forniti da SAFE TIME spol. s.r.o.. L'operatore è responsabile dell'uso del prodotto esclusivamente per gli scopi cui è destinato e della messa in atto di tutte le necessarie procedure di sicurezza. Prima di utilizzare il dispositivo, prendere tutte le misure nece-

ssarie per acquisire familiarità con le tecniche di salvataggio nell'eventualità di un'emergenza. L'operatore si assume personalmente tutti i rischi e le responsabilità delle proprie azioni e decisioni. Se non si è in grado di prevedere tali rischi in anticipo, non usare questo dispositivo. Se il prodotto è venduto fuori dal paese di destinazione originario, il rivenditore deve fornire un manuale utente contenente: modalità di utilizzo, manutenzione, revisione periodica e riparazione; nella lingua del paese in cui sarà utilizzato il dispositivo.

GARANZIA: Questo prodotto è coperto da una garanzia di 3 anni da parte di SAFE TIME spol. s.r.o. La garanzia copre la qualità dei materiali usati e i difetti di fabbricazione. No copre i difetti causati da normale usura, negligenza, movimentazione e stoccaggio impropri, interventi vietati ecc. La garanzia non copre incidenti causati dalla negligenza e dall'uso improprio del prodotto. SAFE TIME spol. s.r.o. non è responsabile per danni diretti o indiretti che sono sorti in relazione all'uso del prodotto.

ISPEZIONI PREVENTIVE E PERIODICHE: Prima dell'uso, assicurarsi che siano soddisfatte tutte le raccomandazioni per l'uso insieme ad altri dispositivi di protezione anticaduta, secondo quanto richiesto dalle norme e dai regolamenti in materia di lavoro in sicurezza. Tutti i mezzi del sistema di protezione anticaduta che saranno usati in combinazione con questa cintura per il corpo devono essere approvati per l'uso in conformità con norme valide. Assicurarsi di verificare l'idoneità della loro combinazione. Prima e dopo l'utilizzo dell'imbracatura di sicurezza, eseguire un'ispezione visiva e controllare il funzionamento di ciascuna parte. Durante il lavoro, assicurarsi che non ci siano danni agli spigoli vivi o altre superfici esterne pericolose. Qualora si trovassero danni o sorgessero dubbi sulla sua condizione impeccabile, è assolutamente necessario scartarla immediatamente. In caso di caduta, in combinazione con un'imbracatura di sicurezza non utilizzare più questo prodotto e inviarlo per la revisione o contattare SAFE TIME spol. s.r.o.. Le cinture di sicurezza devono essere controllate ogni 12 mesi presso SAFE TIME spol. s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Repubblica slovacca o una persona addestrata e autorizzata. Informazioni sull'Organismo Notificato che ha effettuato la valutazione della conformità e supervisiona la produzione: Organismo Notificato 1019, VVÚÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Repubblica Ceca.

CICLO DI VITA: Il ciclo di vita dell'cintura di sicurezza dipende dall'intensità dell'uso della stessa e dalle condizioni esterne, pertanto è estremamente difficile stabilirne la vita utile. Può essere influenzata negativamente da condizioni ambientali, ambienti aggressivi, modo di lavorare, raggi ultravioletti, sostanze chimiche, manutenzione e stoccaggio. Nel caso siano soddisfatte tutte le condizioni, il prodotto può essere utilizzato per 15 anni dalla data di produzione e per 10 anni dalla data primo utilizzo. Se usata, questo periodo deve essere proporzionalmente accorciato. In caso di dubbi su questo punto, chiedere al rappresentante specializzato del produttore. Si consiglia di utilizzare la cintura di sicurezza nell'intervallo di temperatura da -20 ° C a + 60 ° C.

PARTI DEL PRODOTTO / DICITURE: (A) Punto di attacco (B) Mezzi collegamento (C) Trasportatori materiali (D) Rinforzo della cintura (E) Passante di plastica (F) Connettore (G) Cinturino (H) Fibbia in acciaio (I) Etichette di produzione (J) Nome prodotto (K) Numero di serie: anno /gruppo di prodotti /dose di produzione /numero di serie (L) Questo prodotto è destinato ad essere usato da una sola persona (M) Taglia (N) Logo che ricorda di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso (O) Punta del prodotto (R) Numero e anno delle norme applicate (S) Informazioni sull'Organismo Notificato che ha condotto la valutazione della conformità e supervisiona la produzione: Organismo Notificato 1019,

ES

¡ANTES DE USAR, ES NECESARIO LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡NO HACER CASO DE ESTAS INDICACIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS FATALES!

ADVERTENCIA: Trabajar y realizar movimientos en altura es una actividad peligrosa que requiere formación y conocimientos previos sobre los productos utilizados. Las instrucciones contenidas en el presente manual describen los pasos necesarios para el cuidado adecuado de su equipo de protección, por lo que deberá evitar otros procedimientos que puedan ser incorrectos o puedan poner en peligro su vida y su salud. Ni el fabricante ni el vendedor serán responsables de los daños ocasionados por un uso incorrecto/mal uso del producto. La persona responsable y el tomador de riesgo será, en todo caso, el usuario. Si no dispone de suficiente información o necesita información específica al respecto, póngase en contacto con el representante del fabricante de su área o directamente con SAFE TIME spol. s.r.o. en la dirección proporcionada en este manual.

DESCRIPCIÓN: Este producto está diseñado para trabajar con seguridad en altura y sobre profundidad libre (por ejemplo, trabajos sobre tejados, plataformas, andamios, columnas y mástiles...). Su diseño proporciona al usuario el máximo confort y un alto nivel de seguridad. Está fabricado con materiales que resisten las condiciones meteorológicas y se adaptan a las prácticas laborales adecuadas. Todos los productos con la denominación EPI (equipos de protección individual) deben cumplir el Reglamento 2016/425. La Declaración de conformidad y el Formulario de control de EPI se pueden consultar en www.safetime.sk.

USO / COLOCACIÓN: Arnés de seguridad solo puede ser utilizada por una persona mentalmente capacitada, debidamente entrenada y responsable de sus acciones, esta no puede comenzar a trabajar si no cumple con alguno de los requisitos de las normas para trabajos en altura. Ajuste la longitud de las piezas individuales a su figura para disponer de libertad de movimiento. Recuerde, no obstante, que debe prestar atención a posibles daños sobre los materiales textiles durante el trabajo. Es necesario disponer de un plan de rescate que cubra todas las emergencias durante el trabajo. Queda prohibida cualquier intervención en el montaje o reparación del equipo por parte del cliente. En caso de rescate, solicite información y formación a la dirección de su empresa (de acuerdo con los reglamentos de SST aplicables). El rango de temperatura recomendado para el uso de este arnés de seguridad está entre -20 °C y 60 °C. La carga máxima de uso (incluyendo equipo y herramientas) para los cinturones de mantenimiento EN 358 es de 150 kg. Si el peso del usuario es superior a 150 Kg pregunta a SAFE TIME spol. s.r.o. antes de su utilización.

MANTENIMIENTO: Limpie el producto contaminado con agua caliente (hasta 30 °C) y con productos de limpieza adecuados para lavar a mano. En caso de contaminación del producto, no se recomienda efectuar una desinfección del producto, ya que este proceso podría dañar los materiales. En caso de lluvia o humedad, deje secar el producto de forma natural en una sala ventilada lejos de fuentes de calor directas, fuego o luz solar. Conserve las piezas metálicas después de su limpieza y secado con una preparación adecuada.

ALMACENAMIENTO: Guarde cinturón de cuerpo en un lugar oscuro, bien ventilado y protegido de la radiación ultravioleta. El arnés de seguridad no debe entrar en contacto con agentes corrosivos, disolventes ni estar expuesto a fuentes de calor directas. No guarde el producto junto a objetos afilados. Transporte y almacene el producto en su embalaje original, siempre que sea posible, para evitar daños.

RESPONSABILIDAD: SAFETIME spol. s.r.o. no es responsable de ningún daño, lesión o muerte causados por el mal uso o la alteración de este producto. Siempre será responsabilidad del usuario cerciorarse de que comprende el uso correcto y seguro del equipo proporcionado por SAFE TIME spol. s.r.o.. El usuario será responsable de utilizar el producto solo para el propósito para el que fue diseñado y de llevar a cabo todos los procedimientos de seguridad necesarios. Antes de utilizar el dispositivo, deberá realizar todos los procedimientos necesarios para familiarizarse con las técnicas de rescate en caso de emergencia. Usted personalmente asumirá todos los riesgos y responsabilidades derivados de sus actos y decisiones. Si usted no es capaz de anticipar estos riesgos, no utilice este dispositivo. Si el producto se vende fuera del país de destino original, el vendedor deberá proporcionar una guía de usuario que incluya: instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y reparaciones en el idioma del país donde se va a utilizar el producto.

GARANTÍA: SAFE TIME spol. s.r.o. proporciona una garantía de 3 años para este producto. La garantía cubre las deficiencias de fabricación y calidad de los materiales utilizados. No cubre defectos causados por desgaste normal, negligencia, manipulación incorrecta, almacenamiento inadecuado, intervenciones prohibidas, etc. Los accidentes causados por negligencia y uso incorrecto del producto no están cubiertos por la garantía. SAFE TIME spol. s.r.o. no será responsable de daños directos o indirectos que se hayan producido en relación con el uso de sus productos.

INSPECCIONES PERIÓDICAS Y PREVENTIVAS: Asegúrese de que se respetan estrictamente las recomendaciones de uso con otros dispositivos de protección del sistema de protección anti-caída antes de utilizar el producto como se especifica en los reglamentos y normativas legales de seguridad aplicables. Todos los medios del sistema de protección anti-caída que se utilicen en combinación con este cinturón de seguridad deberán estar homologados para su uso de acuerdo con los reglamentos vigentes. Asegúrese de comprobar la idoneidad de su combinación. Antes y después de utilizar el cinturón de seguridad, realice una inspección visual y una comprobación del funcionamiento de cada pieza. Durante el trabajo, cerciórese de que no existen daños producidos por bordes cortantes u otras superficies exteriores peligrosas. Si descubre daños o tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del equipo, es imperativo que la verifique inmediatamente. En caso de caída en combinación con un arnés de seguridad, no utilice más este producto y envíelo para su revisión o contacte con SAFE TIME spol. s.r.o.. El arnés de seguridad debe revisarse cada 12 meses a SAFE TIME spol.s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, República Eslovaca o una persona capacitada y autorizada. Información sobre el organismo notificado que ha realizado la evaluación de la conformidad y supervisa la producción: organismo notificado 1019, VVUÚ, a.s. Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, República Checa.

VIDA ÚTIL: La vida útil del arnés de seguridad depende de la intensidad de uso y las influencias externas, por lo que es muy difícil determinar el tiempo de uso. Este se puede ver negativamente afectado por las condiciones ambientales, entorno agresivo, forma

de trabajo, radiación ultravioleta, agentes químicos, mantenimiento y almacenamiento. Si se cumplen todas las condiciones, el producto podrá ser utilizado como máximo durante 15 años a partir de la fecha de fabricación, y de 10 años desde la fecha de primer uso. En caso de duda sobre este tema, consulte al representante especializado del fabricante. Recomendamos utilizar el cinturón de seguridad en el rango de temperatura de -20 ° C a + 60 ° C.

PARTES DEL PRODUCTO / MARCAJE: (A) Punto de conexión (B) Medios de conexión (C) Portamateriales (D) Refuerzo de cinturón (E) Dispositivo de retención de plástico (F) Conector (G) Correa de cinturón (H) Hebilla de acero (I) Etiqueta de producción (J) Nombre del producto (K) Número de serie: año / grupo de productos / dosis de producción / número de serie (L) Este producto está homologado solo para 1 persona (M) Talla (N) Logo recordatorio de lectura del manual de instrucciones antes del uso (O) Tipo de producto (P) Número y año de normas utilizadas (R) Nombre / logotipo del fabricante (S) Información sobre el organismo notificado que llevó a cabo la evaluación de conformidad y supervisa la producción: organismo notificado 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, República Checa (T) Mes / año de producción (U) Rango de tamaño.



IL EST IMPORTANT DE LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS RESPECTER CES EXIGENCES PEUT AVOIR DES CONSÉQUENCES MORTELLES !

AVERTISSEMENT : Le travail et les déplacements en hauteur sont des activités dangereuses qui nécessitent une formation et une connaissance approfondies des produits que vous utilisez. Avant de démarrer les travaux, vérifiez que les différentes composantes du système de protection contre les chutes fonctionnent correctement et sont en bon état. S'il est émis, sur la base d'une analyse des risques, l'hypothèse selon laquelle le bord tranchant subit une charge, des mesures appropriées doivent être prises pour assurer la sécurité de l'utilisateur. L'utilisateur doit réduire au minimum le nombre de saillies de la fixation en cas de chute. Les instructions contenues dans ce manuel décrivent les mesures appropriées pour prendre soin de votre équipement de protection, afin d'éviter d'autres pratiques qui pourraient être mauvaises et mettre en danger votre vie et votre santé. Le fabricant et le vendeur ne sont pas responsables des dégâts causés par une mauvaise utilisation et/ou un usage inapproprié du produit. L'utilisateur est, dans tous les cas, la personne responsable et le porteur du risque.

DESCRIPTION : Ce produit est destiné au travail en toute sécurité en hauteur et au-dessus de la surface libre (par exemple, le travail sur les toits, les plateformes, les échafaudages, les piliers et les mâts...). Sa conception offre à l'utilisateur un confort maximal et un excellent système de sécurité. Il est fabriqué à base de matériaux adaptés aux conditions météorologiques habituelles et aux bonnes pratiques de travail. Les cordons individuels et les sangles sont combinés pour former un système complexe permettant de contrôler la chute de l'utilisateur. Les éléments d'ancrage (mousquetons, connecteurs) doivent être utilisés conformément à ces instructions et garantir qu'ils répondent tous aux normes EN correspondantes et aux autres règles de sécurité en vigueur. Le cordon / la sangle est fabriqué à partir de matériaux polyamide à haute résistance selon le type associé à un type de mousqueton approprié et répond aux exigences des normes EN 354:2010 et EN 795:2012. Tous les produits considérés comme des EPI doivent être conformes au règlement 2016/425. La déclaration de conformité et le formulaire d'examen des EPI sont disponibles sur www.safetime.sk

UTILISATION / MONTAGE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ : Une ceinture de sécurité ne peut être utilisée que par une personne médicalement apte à ce type de travail, formée de manière appropriée et responsable de ses actes. Si vous ne répondez pas à certaines des exigences de la réglementation sur le travail en hauteur, ne commencez pas le travail. La longueur des différentes parties s'adapte à votre silhouette pour une plus grande liberté de mouvement. Toutefois, n'oubliez pas que vous devez faire attention aux éventuels dommages causés aux matériaux textiles pendant le travail. Il est également important de mettre en place un plan de sauvetage afin d'envisager toutes les situations d'urgence possibles sur le lieu de travail. Il est interdit de participer à toute intervention dans la construction ou la réparation du client. En cas de sauvetage, demandez des informations et une formation auprès de votre employeur (conformément à la réglementation applicable en matière de SST). Nous recommandons d'utiliser la ceinture de sécurité dans des plages de températures allant de -20°C à + 60°C. La charge maximale d'utilisation (y compris l'équipement et les outils) pour les ceintures de positionnement EN 358 est fixée à 150 kg. Si l'utilisateur pèse plus de 150 Kg, veuillez contacter SAFE TIME spol. s r.o. avant de l'utiliser.

ENTRETIEN : Nettoyez le produit contaminé à l'eau chaude (jusqu'à 30 °C) avec des détergents destinés au lavage des mains. En cas de contamination du produit, nous ne recommandons pas de désinfecter le matériel, car cela pourrait l'endommager. En cas d'exposition du produit à la pluie ou de trempage de celui-ci, laissez-le sécher naturellement dans une pièce ventilée à l'abri de l'effet direct de la chaleur, du feu ou de la lumière du soleil. Conservez les parties métalliques après les avoir nettoyées et séchées avec une préparation appropriée.

STOCKAGE : Rangez-la dans un endroit sombre, bien ventilé et protégé des rayons UV. L'élingue d'ancrage ne doit pas entrer en contact avec des produits caustiques, des solvants et des sources de chaleur directes. Ne la stockez pas avec des objets tranchants. Transportez-la et stockez-la autant que possible dans l'emballage d'origine pour éviter tout dégât. Les conditions de stockage recommandées sont à environ 25 °C et 60 % d'humidité relative.

RESPONSABILITÉ : SAFE TIME spol. s.r.o. décline toute responsabilité pour les dégâts, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une modification de ce produit. Il incombe toujours à l'utilisateur de s'assurer qu'il comprend l'utilisation appropriée et sûre de tout équipement fourni par SAFE TIME spol. s.r.o. L'utilisateur est responsable de l'utilisation du produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et de l'exécution de toutes les procédures de sécurité nécessaires. Avant d'utiliser l'équipement, prenez toutes les mesures nécessaires pour vous familiariser avec les services de secours en cas d'urgence. L'utilisateur assume personnellement tous les risques et responsabilités liés à ses actions et à ses décisions. Si vous n'êtes pas en mesure d'anticiper ces risques, n'utilisez pas cet appareil. Si le produit est vendu en dehors du pays de destination initial, le distributeur doit en fournir un manuel de l'utilisateur, comprenant : l'utilisation, l'entretien, l'inspection périodique et la réparation, dans la langue du pays où l'équipement sera utilisé. SAFE TIME spol. s r.o. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques ou d'autres modifications au produit.

GARANTIE : SAFE TIME spol. s.r.o. offre une garantie de 3 ans pour ce produit. La garantie couvre la qualité des matériaux utilisés et les défauts liés à la fabrication. Elle ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, la mauvaise manipula-

tion, le mauvais stockage, les interventions interdites, etc. Les inconvénients causés par la négligence et l'utilisation incorrecte du produit ne sont pas couverts par cette garantie. SAFE TIME spol. s.r.o. n'est pas responsable des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation de son produit.

LES CONTRÔLES PRÉVENTIFS ET PÉRIODIQUES : Assurez-vous que les recommandations d'utilisation avec les autres dispositifs de protection du système de protection contre les chutes sont respectées avant l'utilisation, comme l'exigent les réglementations et les règles de sécurité au travail. Tous les moyens du système de protection contre les chutes qui seront combinés avec cette ceinture de sécurité, doivent être approuvés pour l'utilisation selon les réglementations en vigueur. Assurez-vous de vérifier la validité de leur combinaison. Avant et après l'utilisation de la ceinture de sécurité, effectuez une inspection visuelle et vérifiez le fonctionnement de chaque pièce. Pendant les travaux, assurez-vous qu'il n'y ait pas de dommages causés par des bords tranchants ou d'autres surfaces extérieures dangereuses. Si vous découvrez des dommages et avez des doutes sur son parfait état, il est impératif de le jeter immédiatement. En cas de chute, n'utilisez plus ce produit et envoyez-le pour révision ou contactez SAFE TIME spol. s.r.o.. La ceinture de sécurité doit être inspectée tous les 12 mois par SAFE TIME spol. s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, République slovaque ou par une personne formée et autorisée. Les informations sur l'Organisme Notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme Notifié 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, République tchèque.

DURÉE DE VIE : La durée de vie du produit dépend de la fréquence de son utilisation et des facteurs extérieures, il est donc extrêmement difficile de déterminer la durée d'utilisation. Il peut être affecté négativement par les conditions ambiantes, l'environnement agressif, la façon de travailler, les rayons ultraviolets, les produits chimiques, l'entretien et le stockage. Si toutes les conditions sont réunies, ce produit est utilisable pendant 15 ans à compter de la date de fabrication et 10 ans à compter de la date de première utilisation. Si vous avez des doutes à ce sujet, veuillez consulter le représentant spécialisé du fabricant.. Nous recommandons d'utiliser le cordon dans une plage de températures allant de -20 ° C à + 60 ° C.

PARTIES DU PRODUIT / ÉTIQUETAGE : (A) Point d'attache (B) Cordon (C) Boucle d'engrenage (D) Rembourrage de la ceinture (E) Connecteur (F) Boucle en plastique (G) Sangle de la ceinture (H) Boucle en acier (I) Etiquette de production (J) Nom du produit (K) Numéro de série : année / groupe de produits / dose de production / s. n. (L) Ce produit ne doit être utilisé que par une seule personne (M) Taille (N) Logo indiquant qu'il faut lire le manuel d'instructions avant l'utilisation (O) Type de produit (P) Numéro et année des normes utilisées (R) Nom du fabricant / Logo (S) Informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme notifié 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, République tchèque (T) Mois / année de production (U) Plage de tailles.



**LUGEGE JUHEND LÄBI, ENNE KUI HAKKATE TOODET KASUTAMA!
SIIN TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB OLLA SURMAV!**

HOIATUS: Kõrgeel töötamine ja liikumine on ohtlik tegevus, mis nõuab asjaomast väljaõpet ja kasutatavatest toodetest põhjalikke teadmisi. Veenduge enne töö alustamist, et kukkumiskaitstesüsteemi kõik osad toimiksid õigesti ja oleks kahjustusteta. Kui riskianalüüsi

tulemusel tuleb eeldada, et koormus võib langeda üle terava serva, tuleb võtta vajalikud meetmed, et tagada kasutaja ohutus. Kasutaja peaks minimeerima eendite arvu, üle mille kinnitusvahend ripub kasutaja kukkumisel. Juhendis toodud juhised kirjeldavad isikukaitsevahendite nõuetekohast hooldamist. Seega vältige toiminguid, mis ei pruugi olla õiged ning võivad teie elu ja tervise ohtu seada. Ei tootja ega müüja ei vastuta mingisuguste kahjustuste eest, mille on põhjustanud toote sobimatu või väär kasutamine. Vastutav isik ja riski kandja on alati kasutaja.

KIRJELDUS: Käesolev toode on loodud kõrgtöödeks (nt katustel, platvormidel, tellingutel, taladel, mastidel jms kohtades). Selle konstruktsioon tagab kasutajale maksimaalse mugavuse ja kõrge ohutustaseme. See on valmistatud tavapäraste ilmastikutingimustega ja heade töövõtetega kokkusobivatest materjalidest. Üksikuid turvaliine ja kinnituslinge kasutatakse koos ühtse süsteemina, mis kaitseb kasutajat kukkumise eest. Ankurduseline (karabiin, liitmik) tuleb kasutada kooskõlas käesoleva juhendiga ning tuleb garanteerida nende vastavus asjaomastele EN-standarditele ning teistele kehtivatele ohutusreeglitele. Turvaliin/kinnitusling on valmistatud konkreetse tüübi nõuetele vastavast ülitugevast polüamiidist ja sobivast karabiinist ning see vastab standardite EN 354:2010 ja EN 795:2012 nõuetele. Kõik isikukaitsevahenditeks loetavad tooted peavad vastama määrusele 2016/425. Vastavusdeklaratsiooni ja isikukaitsevahendite kontrollivormi leiate aadressilt www.safetime.sk.

OHUTUSVÕO KASUTAMINE / TÖÖVALMIS SEADMINE: Ohutusvööd võib kasutada ainult isik, kellel on meditsiiniline kvalifikatsioon seda tüüpi töödeks ja asjakohane väljaõpe ning kes vastutab oma tegude eest. Seega, kui te mõnele kõrgtööde nõudele ei vasta, ärge töid alustage. Reguleerige üksikute osade pikkused enda kehakujule sobivaks, et saaksite end vabalt liigutada. Ärge unustage, et peate olema ettevaatlik ja vältima tekstiilist materjalide võimalikku kahjustamist töö ajal. Kindlasti peab olema olemas ka päästekava, milles on võetud arvesse kõiki tööde käigus tekkida võivaid õnnetusi. Konstruktsiooni muutmine või remontimine kliendi enda poolt on keelatud. Päästetööde korral küsige teavet ja väljaõpet oma tööandjalt (kooskõlas kehtivate töötervishoiu ja -ohutuse reeglitega). Soovitame kasutada ohutusvööd temperatuurivahemikus -20...+60 °C. Maksimaalne kandevõime (koos varustuse ja tööriistadega) on EN 358 taljevöö 150 kg. Kui kasutaja kehakaal on suurem kui 150 kg, pidage enne kasutamist nõu ettevõttega SAFE TIME spol. s.r.o..

HOOLDUS: Puhastage määrdunud toode sooja vee ja (kuni 30 °C) käsipesuks mõeldud pesuvahendiga. Toote määrdumise korral ei soovita me seda desinfitseerida, sest see võib toote materjale kahjustada. Vihma või niiskuse korral laske ventileeritud ruumis õhu käes kuivada, eemal otsestest soojusallikatest, lahtisest leegist ja päikesevalgusest. Kaitske metallosi pärast puhastamist ja kuivatamist sobiva vahendiga.

HOIUNDAMINE: Hoidke pimedas ja hästi ventileeritud kohas, kus need on kaitstud UV-kiirguse eest. Kinnitusling ei tohi puutuda kokku söövitavate ainete, lahustite ega otseste soojusallikatega. Ärge hoidke koos teravate esemetega. Võimaluse korral transportige ja hoidke alati originaalpakendis, et vältida kahjustamist. Soovitavalt hoida keskkonnas temperatuuriga ligikaudu 25 °C ja suhtelise õhuniiskusega 60%.

VASTUTUSALA: SAFE TIME spol. s.r.o. ei vastuta mingisuguste kahjustuste, vigastuste ega surma eest, kui põhjuseks on toote väärkasutamine või muutmine. Ettevõtte SAFE TIME spol. s.r.o. mis tahes toote kasutamisel on kasutaja kohustatud selle õige ja ohutu kasutamise endale selgeks tegema. Kasutaja peab kasutama toodet ainult sihtotstarbe

kohaselt ja järgima kõiki vajalikke ohutustoiminguid. Tehke enne varustuse kasutamist endale selgeks kõik päästetoimingud, mida tuleb õnnetuse korral kasutada.

Kogu oma tegevuse ning kõigi otsuste ja nendega seotud riskide eest vastutate täielikult ise. Kui te ei suuda neid riske ette näha, ärge seda seadet kasutage. Kui toodet müüakse esialgselt sihtriigist väljaspool, peab müüja andma ostjale kasutusjuhendi (sh kasutus, hooldus, perioodiline ülevaatus, parandamine) seadme kasutuskoha riigikeeles. SAFE TIME spol. s r.o. jätab endale õiguse teha tootele tehnilisi või muid muudatusi.

GARANTII: SAFE TIME spol. s.r.o. annab sellele tootele kolmeaastase garantii. Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. Garantii ei kata vigu, mis on põhjustatud normaalsest kulumisest, hooletusest, valest käsitlemisest, sobimatust hoiundamisest, keelatud muudatustest jms. Hooletusest ja toote väärkasutamisest põhjustatud õnnetuste korral garantii ei kehti. SAFE TIME spol. s.r.o. ei vastuta otseste ega kaudsete kahjude eest, mis on tekkinud toote kasutamisel.

ENNETAV JA KORRALINE ÜLEVAATUS: Veenduge enne kasutamist, et järgite teiste CE kukkumiskaitse süsteemidega koos kasutamise soovitusi, mida nõutakse kohaldatavates õigusaktides ja tööohutuse eeskirjades. Kõik kukkumiskaitse süsteemi osad, mida kasutatakse koos selle kinnituslinguga, peavad olema saanud kasutamiseks heakskiidu kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega. Kontrollige kindlasti nende kombinatsiooni sobivust. Enne ja pärast kinnituslingu kasutamist kontrollige seda visuaalselt ning kontrollige iga osa talitlust. Veenduge töö ajal, et teravad servad ega muud ohtlikud välispinnad kinnituslingu ei kahjustaks. Kinnitusling ei tohi puutuda kokku söövitavate ainete, lahustite ega soojusallikatega. Kahjustuste märkamisel või varustuse heas seisukorras kahtlemisel tuleb see viivitamatult kasutuselt kõrvaldada. Kui toodet on kasutatud kukkumisel, mille kukkumistegur oli suurem kui 1 või see on kahjustunud või kemikaalidega kokkupuutunud, ärge seda toodet edasi kasutage ja saatke see kontrollimiseks ettevõttele SAFE TIME spol. s.r.o. Kinnituslingu tuleb lasta kontrollida iga 12 kuu järel ettevõtte SAFE TIME spol. s.r.o., Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovakkia, või asjakohase väljaõppega volitatud isikul. Ülevaatuste tulemused tuleb panna kirja kontrollvormi, mille leiате käesolevast juhendist või saidilt www.safetime.com. Kasutaja vastutab õigusaktidele vastavate dokumentatsiooni pidamise eest. Vastavust hinnanud teavitatud asutuse andmed: (1019) VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik.

KASUTUSIGA: Kinnituslingu kasutusiga oleneb kasutuse intensiivsusest ja kasutuskeskonnast. Seega on täpset kasutusiga väga raske kindlaks määrata. Tootele võivad negatiivselt mõjuda keskkonnaolud, agressiivne keskkond, tööviis, UV-kiirgus, kemikaalid, hooldus ja hoiutingimused. Kui kõik tingimused on täidetud, võib seda toodet kasutada 15 aasta jooksul alates tootmisest ja 10 aasta jooksul esimesest kasutuskorrrast. Juhul kui teil on selles suhtes kahtlusi, pidage nõu tootja esindajaga.

TOOTE OSAD / MÄRGISTUS: (A) kinnituspunkt; (B) turvaliin; (C) tööriistasilms; (D) vöö polster; (E) liitmik; (F) plastrõngas; (G) vöö rihmad; (H) terasest pannal; (I) tootesilt; (J) toote nimi; (K) seerianumber: aasta/tooterühm/partii/seerianumber; (L) toode sobib kasutamiseks ainult 1 inimesele; (M) suurus; (N) tingmärk, mis tuletab meelde, et kasutusjuhend tuleb enne toote kasutamist läbi lugeda; (O) toote tüüp; (P) kasutatud standardite numbrid ja aastad; (R) tootja nimi/logo; (S) vastavust hinnanud ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed: teavitatud asutus 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik; (T) tootmise kuu/aasta; (U) suuruste vahemik.

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING MOET WORDEN GELEZEN VOORAF- GAAND AAN GEBRUIK! AFWIJKING VAN DEZE VEREISTEN KAN FATA- LE GEVOLGEN HEBBEN!

WAARSCHUWING: Het werken en zich verplaatsen op hoogte is een gevaarlijke activiteit die een gedegen opleiding en kennis van de gebruikte producten vereist. Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de verschillende onderdelen van het valbeveiligingssysteem naar behoren werken en intact zijn. Indien op basis van een risicoanalyse de veronderstelling van belasting over de scherpe rand aanwezig is, dienen passende maatregelen te worden genomen om te zorgen voor veiligheid van de gebruiker. De gebruiker moet het aantal overhangen van het bevestigingsmiddel minimaliseren wanneer de gebruiker valt. De instructies in deze handleiding beschrijven de juiste stappen om voor uw beschermingsmiddelen te zorgen, vermijd dus andere praktijken die mogelijk verkeerd zijn en uw leven en uw gezondheid in gevaar kunnen brengen. Noch de fabrikant, noch de verkoper is verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik en/of misbruik van het product. De verantwoordelijke en de risicodragers zijn in alle gevallen de gebruiker.

BESCHRIJVING: Dit product is ontworpen om veilig op hoogte en boven open dieptes te kunnen werken (bijv. werken aan daken, platformen, steigers, pilaren en masten...). Het ontwerp ervan biedt de gebruiker maximaal comfort en een hoge mate van veiligheid. Het bestaat uit materialen die geschikt zijn voor normale weersomstandigheden en een goede werkmethode. Individuele lijnen en lussen zijn gecombineerd tot een complex systeem om de val van de gebruiker op te vangen. De anker-elementen (musketonhaken, connectoren) moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en allemaal voldoen aan de overeenkomstige EN-normen en andere geldende veiligheidssvoorschriften. De vanglijn / is gemaakt van zeer sterke polyamidematerialen volgens het type dat hoort bij een geschikt type karabijnhaak en voldoet aan de vereisten van EN 354:2010 en EN 795:2012. Alle producten beschouwd als persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voldoen aan richtlijn 2016/425. De verklaring van conformiteit en het PBM-beoordelingsformulier zijn te vinden op www.safetime.sk.

VEILIGHEIDSRIEM GEBRUIKEN/INSTELLEN: Een veiligheidsriem mag alleen worden gebruikt door een persoon die medisch geschikt is voor dit soort werk en die goed opgeleid en verantwoordelijk is zijn of haar acties. Als u dus niet voldoet aan bepaalde vereisten van de voorschriften voor het werken op hoogte, ga dan niet aan de slag. Pas de lengte van de afzonderlijke delen aan op basis van uw lichaam voor voldoende bewegingsvrijheid. Houd er echter rekening mee dat u tijdens het werk moet letten op mogelijke schade aan de textielmaterialen. Het is bovendien noodzakelijk om een reddingsplan te hebben om rekening te houden met alle mogelijke noodsituaties op het werk. Alle modificaties van de constructie of reparaties door de klant zijn verboden. Vraag in het geval van reddingsdiensten om informatie en training van uw werkgever (in overeenstemming met de geldende arbo-voorschriften). Wij raden u aan om de veiligheidsriem te gebruiken binnen een temperatuurbereik van -20 + 60°C. De maximale belasting (inclusief uitrusting en gereedschap) voor de EN 358 positioneergordel is 150 kg. Als de gebruiker zwaarder is dan 150 Kg, raadpleeg dan SAFE TIME spol. s r.o. vóór gebruik.

ONDERHOUD: Reinig het vervuilde product in warm water (tot 30 °C) met wasmiddelen geschikt voor handwas. Als het product vervuild is, raden we af om het product te ontsmetten, omdat dit schade aan het materiaal kan veroorzaken. Laat het product na gebruik in de regen of na onderdompeling op natuurlijke wijze drogen in een geventileer-

de ruimte, uit de buurt van een directe warmtebron, vuur of zonlicht.

BEWAREN: Opslaan in donkere, goed geventileerde ruimtes, beschermd tegen UV-straling. De ankerstrop mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen. Niet samen met scherpe voorwerpen bewaren. Zoveel mogelijk in de originele verpakking vervoeren en bewaren, om beschadiging te voorkomen. De aanbevolen opslagcondities zijn ongeveer 25 ° C en 60% relatieve vochtigheid.

VERANTWOORDELIJKHEID: SAFE TIME spol. s.r.o. is niet verantwoordelijk voor enige schade, letsel of overlijden als gevolg van misbruik van of aanpassing aan dit product. Het is altijd de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat hij het juiste en veilige gebruik van de door SAFE TIME spol. s.r.o. geleverde apparatuur begrijpt. De gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van het product, alleen voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen en voor het volgen van alle noodzakelijke veiligheidsprocedures. Voordat u het apparaat gebruikt, dient u alle nodige maatregelen te nemen om uzelf vertrouwd te maken met de reddingstechnieken in geval van nood. U neemt persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden voor uw acties en beslissingen. Gebruik dit apparaat niet als u deze risico's niet vooraf kunt voorzien. Als het product wordt verkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moet de verkoper een gebruikershandleiding verstrekken, met inbegrip van een beschrijving van: gebruik, onderhoud, periodieke controle en reparatie, in de taal van het land waar het apparaat zal worden gebruikt. SAFE TIME spol. s.r.o. behoudt zich het recht voor om technische of andere wijzigingen aan het product aan te brengen.

GARANTIE: SAFE TIME spol. s.r.o. geeft 3 jaar garantie op dit product. De garantie dekt de kwaliteit van gebruikte materialen en fabricagefouten. Het dekt geen defecten die worden veroorzaakt door normale slijtage, nalatigheid, onjuist gebruik, onjuist bewaren, verboden interventies, enz. Ongevallen die worden veroorzaakt door nalatigheid en oneigenlijk gebruik van het product, vallen niet onder deze garantie. SAFE TIME spol. s.r.o. is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade die is ontstaan in verband met het gebruik van haar product.

PREVENTIEVE EN PERIODIEKE CONTROLES: Controleer vóór gebruik of de aanbevelingen voor het gebruik van de uitrusting in overeenstemming zijn met andere CE-valbeveiligingen, zoals vereist door de voorschriften en regels voor veilig werken. Alle valbeveiligingen die met de lus worden gecombineerd, moeten zijn goedgekeurd voor gebruik in overeenstemming met de geldende voorschriften. Zorg ervoor de geschiktheid van hun combinatie te verifiëren. Voer een visuele inspectie uit en controleer de functie van de gehele lus vóór en na gebruik van de lus. Zorg er tijdens het werk voor dat er geen schade ontstaat door scherpe randen of andere gevaarlijke buitenoppervlakken. De lus mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen. Als u schade aantreft en er bestaat twijfel over de juiste staat van de uitrusting, dan moet deze onmiddellijk worden afgedankt. In het geval van een valstop met een valfactor groter dan 1 en ook bij ernstige materiële schade of contact met chemicaliën, dit product niet meer gebruiken en ter inspectie opsturen naar of contact opnemen met SAFE TIME spol. s.r.o. De ankerlus moet elke 12 maanden worden gecontroleerd bij SAFE TIME spol. s.r.o., Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slowaakse Republiek of door een getraind en bevoegd persoon. De inspecties worden vastgelegd in het registratieblad in deze handleiding of op www.safetime.com. De gebruiker is verantwoordelijk voor het bijhouden van de juiste registraties op grond van de wet. Informatie over de aangemelde instantie die de beoordeling heeft uitgevoerd: (1019) VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716

LEVENSDUUR: De levensduur van het product hangt af van de intensiteit van het gebruik en externe omstandigheden, waardoor het dus uiterst moeilijk is om de levensduur vast te stellen. Het wordt negatief beïnvloed door omgevingsfactoren, zoals een agressieve omgeving, werkwijze, ultraviolette straling, chemicaliën, onjuist onderhoud of opslag. Als aan alle voorwaarden is voldaan, kan dit product 15 jaar vanaf de fabricagedatum en 10 jaar vanaf de aankankelijke gebruiksdatum worden gebruikt. Raadpleeg bij twijfel over deze kwestie een gespecialiseerde vertegenwoordiger van de fabrikant. Wij raden u aan het product te gebruiken binnen een temperatuurbereik van -20 tot + 60°C.

DELEN VAN PRODUCT / MARKERING: (A) Bevestigingspunt (B) Vanglijn (C) Tand-wiellus (D) Vulling van riem (E) Connector (F) Plastic lus (G) Weefsel van riem (H) Stalen gesp (I) Productielabel (J) Productnaam (K) Serienummer: jaar / productgroep / productiebatch / s. n. (L) Dit product mag door slechts 1 persoon worden gebruikt (M) Afmeting (N) Logo die eraan herinnert de gebruikshandleiding te lezen vóór gebruik (O) Type product (P) Nummer en jaar van gebruikte normen (R) Naam van fabrikant / Logo (S) Informatie over de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en de productie overziet: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tsjechië (T) Productiemaand / -jaar (U) Afmetingsbereik.



PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! JAKIEKOLWIEK ODSTĘPSTWO OD ZAWARTYCH W NIEJ WSKAZÓWEK MOŻE MIEĆ SKUTEK ŚMIERTELNY!

OSTRZEŻENIE: Wykonywanie prac i poruszanie się na wysokości są czynnościami niebezpiecznymi wymagającymi gruntownego przeszkolenia i znajomości stosowanych produktów. Wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji opisują prawidłowy sposób postępowania dotyczący stosowania wyposażenia ochronnego. W związku z tym należy unikać innego sposobu postępowania, który może być nieprawidłowy i mógłby zagrozić twojemu życiu i zdrowiu. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego stosowania i / lub nadużycia produktu. Osobą odpowiedzialną i ponoszącą ryzyko w każdym przypadku jest użytkownik. Jeżeli nie posiadasz wystarczającej ilości informacji lub potrzebujesz konkretnych informacji, skontaktuj się z przedstawicielem producenta w twoim regionie lub bezpośrednio z firmą SAFE TIME-spól. s r.o. pod adresem wskazanym w niniejszej instrukcji.

OPIS: Niniejszy produkt przeznaczony jest do bezpiecznej pracy na wysokości i w wykopach (np. na dachach, platformach, rusztowaniach, słupach...). Dzięki swojej konstrukcji zapewnia użytkownikowi pełny komfort oraz wysoki poziom bezpieczeństwa. Produkt wykonany jest z materiałów przystosowanych do normalnych warunków pogodowych oraz dobrych praktyk pracy. Elementy łączące (karabinki, łączniki) muszą być stosowane zgodnie z normami, którym podlegają. Wszystkie produkty klasyfikowane jako ŚOI muszą być zgodne z rozporządzeniem 2016/425. Deklaracja zgodności oraz formularz oceny ŚOI znajduje się na stronie internetowej www.safetime.sk.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA / USTAWIENIE UPRZĘŻY: Uprzęży bezpieczeństwa może być użytkowany tylko przez osobę, której sprawność fizycznie pozwala na podjęcie się tego typu prac, została odpowiednio przeszkolona i jest w pełni odpowiedzialna za swoje

działania. Dostosuj długość poszczególnych elementów do swojej sylwetki tak, aby została zachowana swoboda ruchów. Pamiętaj jednak, że powinieneś zwrócić uwagę na ewentualne uszkodzenie materiałów tekstylnych podczas pracy. Należy również mieć do dyspozycji plan akcji ratunkowej uwzględniający wszelkie sytuacje kryzysowe mogące wystąpić podczas pracy. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji paska lub wykonywanie napraw przez użytkownika jest zakazane. Na wypadek akcji ratunkowej poproś swojego pracodawcę o informacje i szkolenie (zgodne z obowiązującymi przepisami BHP). Zalecamy stosować pas bezpieczeństwa w zakresie temperatur od -20°C do +60°C. Maksymalne obciążenie (razem z wyposażeniem i narzędziami) dla pasów pozycjonujących EN 358 wynosi 150 kg. Jeżeli użytkownik waży ponad 150 kg, przed zastosowaniem produktu należy skonsultować tę okoliczność z firmą SAFE TIME spol. s.r.o..

KONSERWACJA: Zanieczyszczony produkt należy wyczyścić w ciepłej wodzie (do 30°C) z dodatkiem środków czyszczących odpowiednich do mycia rąk. W przypadku skażenia produktu nie zaleca się jego dezynfekcji, ponieważ może to spowodować uszkodzenie materiału. W przypadku deszczu lub wilgotności należy pozostawić produkt do wyschnięcia w warunkach naturalnych w wentylowanym pomieszczeniu z dala od bezpośredniego źródła ciepła, ognia i działania promieni słonecznych. Po wyczyszczeniu i wysuszeniu metalowych elementów należy zastosować do nich odpowiedni preparat.

PRZECHOWYWANIE: Sprzęt należy przechowywać w ciemnych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach bez dostępu do promieniowania UV. Sprzęt bezpieczeństwa nie może mieć styczności z substancjami korozyjnymi, rozpuszczalnikami i bezpośrednimi źródłami ciepła. Nie należy przechowywać go razem z ostrymi przedmiotami. Jeśli to możliwe, należy go transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ: SAFE TIME spol. s.r.o. nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody, obrażenia lub śmierć spowodowane w wyniku nadużycia produktu lub wprowadzania w nim modyfikacji. W każdym przypadku obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że rozumie prawidłowy i bezpieczny sposób użytkowania jakiegokolwiek sprzętu dostarczanego przez SAFE TIME spol. s.r.o.. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie produktu wyłącznie do celów, do których produkt został stworzony oraz za przestrzeganie wszystkich wymaganych procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu należy wykonać wszystkie kroki konieczne do zapoznania się z technikami ratowania życia w sytuacji kryzysowej. To Ty jesteś odpowiedzialny za wszelkie zagrożenia oraz za swoje postępowanie i decyzje. Jeżeli nie jesteś w stanie z góry przewidzieć tych zagrożeń, nie stosuj tego sprzętu. Jeżeli produkt sprzedawany jest poza obszar kraju swojego pochodzenia, sprzedawca musi wyposażyć produkt w instrukcję użytkowania opisującą: stosowanie, konserwację, przeglądy okresowe i naprawy, w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

GWARANCJA: SAFE TIME spol. s.r.o. udziela trzyletniej gwarancji na ten produkt. Gwarancja obejmuje jakość zastosowanych materiałów oraz wady produkcyjne. Nie obejmuje wad powstałych w wyniku zwykłej eksploatacji, zaniedbania, nieprawidłowego stosowania, nieodpowiedniego przechowywania, zabronionej modyfikacji itd. Gwarancja nie obejmuje również wypadków, do których doszło na skutek zaniedbania i nieprawidłowego stosowania produktu. SAFE TIME spol. s.r.o. nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie i pośrednie szkody powstałe w związku ze stosowaniem jego produktu.

PRZEGŁĄDY PREWENCYJNE I OKRESOWE: Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że wymagania dotyczące użytkowania wraz z innymi środkami wyposażenia ochronnego systemu zabezpieczającego przed upadkiem zostały spełnione zgodnie z przepisami i regulami bezpieczeństwa. Wszystkie środki systemu zabezpieczającego przed upadkiem, które zostaną połączone z niniejszą pasem bezpieczeństwa muszą być dopuszczone do stosowania zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie zapomnij skontrolować możliwości ich łączenia. Przed użyciem i po użyciu paska bezpieczeństwa należy przeprowadzić jej oględziny oraz sprawdzić funkcjonowanie każdego elementu. Podczas pracy upewnij się, że nie doszło do uszkodzenia przez ostre krawędzie lub inne niebezpieczne powierzchnie zewnętrzne. Jeżeli zauważysz uszkodzenie lub masz jakiegokolwiek wątpliwości co do idealnego stanu pasku, koniecznie należy je natychmiast zlikwidować. W razie upadku w połączeniu z uprzążą bezpieczeństwa nie należy kontynuować użytkowania tego produktu, lecz odesłać go do przeglądu lub skontaktować się z SAFE TIME spol. s.r.o. Raz na 12 miesięcy musi zostać przeprowadzony przegląd pasek bezpieczeństwa. Przegląd musi być przeprowadzony przez firmę SAFE TIME spol. s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Słowacja lub przeszkoloną osobę upoważnioną. Informacje o jednostce notyfikowanej, która przeprowadziła ocenę zgodności i nadzoruje produkcję: Jednostka notyfikowana 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Republika Czeska.

OKRES EKSPLOATACJI: Okres eksploatacji uprząży bezpieczeństwa uzależniony jest od intensywności jej użytkowania oraz czynników zewnętrznych, dlatego bardzo ciężko jest dokładnie określić czas jej eksploatacji. Negatywny wpływ mogą mieć na niego warunki otoczenia, ekstremalne warunki, sposób pracy, promieniowanie ultrafioletowe, chemikalia, konserwacja i przechowywanie. W przypadku spełnienia wszystkich warunków ten produkt może być używany przez 15 lat od daty produkcji i 10 lat od daty pierwszego użycia. W razie braku pewności co do tej kwestii należy zwrócić się do producenta lub dystrybutora. Zalecamy stosowanie pasów bezpieczeństwa w zakresie temperatur od -20 °C do +60 °C.

ELEMENTY PRODUKTU / OZNAKOWANIE: (A) Punkt połączenia (B) Łączenie oznacza (C) Pasek materiału i narzędzia (D) Usztywnienie pasa (E) Plastikowa pętla (F) Karabinek (G) Pasek (H) Stalowa klamra (I) Etykieta produkcyjna (J) Nazwa produktu (K) Numer seryjny: rok /grupa produktów /dawka produkcyjna /seryjny numer (L) Produkt ten jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez 1 osobę (M) Rozmiar (N) Logo przypominające o obowiązku zapoznania się z instrukcją użytkowania przed zastosowaniem produktu (O) Typ produktu (P) Numer i rok spełnianych norm (R) Nazwa producenta / Logo (S) Informacje o jednostce notyfikowanej, która przeprowadziła ocenę zgodności i nadzoruje produkcję: Jednostka notyfikowana 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Republika Czeska (T) Miesiąc / rok produkcji (U) Zakres rozmiarów.



ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ! Η ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εργασία και η κίνηση σε ύψη είναι μία επικίνδυνη δραστηριότητα, η οποία απαιτεί διεξοδική εκπαίδευση και γνώση των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τα σωστά βήματα ώστε να φροντίσετε τον προστατευτικό σας εξοπλισμό. Επομένως, αποφύγετε άλλες διαδικασίες που μπορεί να είναι λανθασμένες και μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή και την υγεία σας. Ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο πωλητής δεν ευθύνονται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν

από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση και/ή κακή χρήση του προϊόντος. Το άτομο που είναι υπεύθυνο και το άτομο που αναλαμβάνει την κίνδυνο είναι ο χρήστης σε όλες τις περιπτώσεις. Αν δεν έχετε αρκετές πληροφορίες ή χρειάζεστε συγκεκριμένες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στην περιοχή σας ή απευθείας με την SAFE TIME spol. S.r.o. στη διεύθυνση που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο για ασφαλή εργασία σε ύψη και πάνω από ελεύθερα βάθη (π.χ. εργασία σε στέγες, πλατφόρμες, σκαλωσιές, κολώνες και ιστούς...). Ο σχεδιασμός του παρέχει στον χρήστη μέγιστη άνεση καθώς και ένα υψηλό επίπεδο ασφαλείας. Είναι κατασκευασμένο από υλικά που είναι κατάλληλα για τις συνθήκες καιρικές συνθήκες και για καλές εργασιακές πρακτικές. Στοιχεία αγκύρωσης (μεταλλικά δαχτυλίδια, σύνδεσμοι) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπά τους. Όλα τα προϊόντα που θεωρούνται ΜΑΠ πρέπει να συνάδουν με τον Κανονισμό 2016/425. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης και το Έντυπο αναθεώρησης ΜΑΠ στη διεύθυνση www.safetime.sk.

ΧΡΗΣΗ / ΡΥΘΜΙΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Μία ζώνη ασφαλείας ενδέχεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο που είναι ιατρικά κατάλληλο για αυτό το είδος εργασίας, να είναι σωστά εκπαιδευμένο και υπεύθυνο για τις πράξεις του. Επομένως, αν δεν πληροίτε μερικές από αυτές τις απαιτήσεις των κανονισμών για εργασία σε ύψη, μην ξεκινάτε την εργασία. Προσαρμόστε το μήκος των ξεχωριστών μερών ανάλογα με το σώμα σας για να επιτρέψετε ελευθερία κινήσεων. Θυμηθείτε, παρόλα αυτά, ότι πρέπει να προσέχετε πιθανές βλάβες στα υλικά υφάσματος κατά την εργασία. Είναι επίσης απαραίτητο να έχετε ένα σχέδιο διαφυγής σε ισχύ το οποίο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στην εργασία. Οποιαδήποτε παρέμβαση στην κατασκευή ή επιδιορθώσεις από τον πελάτη απαγορεύονται. Σε περίπτωση διάσωσης, ρωτήστε για πληροφορίες και εκπαίδευση από τον εργοδότη σας (σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς OSH). Συνιστούμε τη χρήση της ζώνης ασφαλείας σε εύρη θερμοκρασίας από -20°C το + 60°C. Το μέγιστο φορτίο χρήσης (συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού και των εργαλείων) για τις ζώνες τοποθέτησης EN 358 είναι 150 kg. Αν ο χρήστης ζυγίζει παραπάνω από 150 Kg, συμβουλευτείτε με την SAFE TIME spol. s r.o. πριν από τη χρήση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Καθαρίστε το μολυσμένο προϊόν με ζεστό νερό (έως 30°C) με καθαριστικούς παράγοντες κατάλληλους για πλύσιμο χεριών. Σε περίπτωση μόλυνσης προϊόντος, δεν συνιστούμε την απολύμανση του προϊόντος καθώς ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο υλικό. Σε περίπτωση βροχής ή υγρασίας, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει φυσικά σε ένα δωμάτιο που εξαερίζεται και μακριά από μία απευθείας πηγή θερμότητας, φωτιάς ή ηλιακού φωτός. Διατηρήστε τα μεταλλικά μέρη μετά τον καθαρισμό και το στέγνωμα με ένα κατάλληλο διάλυμα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε τη ζώνη ασφαλείας σε σκοτεινές, καλά αεριζόμενες περιοχές που προστατεύονται από υπεριώδη ακτινοβολία. Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας. Μην την αποθηκεύετε με αιχμηρά αντικείμενα. Μεταφέρετε την και αποθηκεύστε την στην αρχική συσκευασία, αν είναι πιθανό, για να αποφύγετε βλάβες.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ: Η SAFE TIME spol. s.r.o. δεν είναι υπεύθυνη για οποιεσδήποτε ζημιές, τραυματισμούς ή θανάτους που προκύπτουν από κακή χρήση ή τροποποίηση αυτού του προϊόντος. Αποτελεί πάντα ευθύνη του χρήστη για να βεβαιωθεί ότι κατανοεί

τη σωστή και ασφαλή χρήση οποιουδήποτε εξοπλισμού που παρέχεται από την SAFE TIME spol. s.r.o. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη χρήση του προϊόντος μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο και για την πραγματοποίηση όλων των απαραίτητων διαδικασιών ασφαλείας. Πριν από τη χρήση της συσκευής, λάβετε όλα τα απαραίτητα βήματα για να εξοικειωθείτε με τεχνικές διάσωσης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Εσείς, προσωπικά, αναλαμβάνετε όλους τους κινδύνους και τις ευθύνες για τις πράξεις και τις αποφάσεις σας. Αν δεν μπορείτε να προβλέψετε αυτούς τους κινδύνους από πριν, μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή. Αν το προϊόν πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο πωλητής πρέπει να παρέχει το εγχειρίδιο χρήστη περιλαμβάνοντας: τρόπο χρήσης, συντήρηση, περιοδική αναθεώρηση και επισκευή στη γλώσσα της χώρας όπου θα χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η SAFE TIME spol. s.r.o. παρέχει μία εγγύηση 3 ετών για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση καλύπτει την ποιότητα των χρησιμοποιούμενων υλικών καθώς και κατασκευαστικά ελαττώματα. Δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από φυσιολογική φθορά, αμέλεια, ακατάλληλο χειρισμό, μη σωστή αποθήκευση, απαγορευμένες παρεμβάσεις, κ.λπ. Τα τυχήματα που προκαλούνται από αμέλεια και ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση. Η SAFE TIME spol. s.r.o. δεν ευθύνεται για άμεσες ή έμμεσες βλάβες που προέκυψαν σε σύνδεση με τη χρήση του προϊόντος της. C10

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ: Βεβαιωθείτε ότι οι συστάσεις για χρήση με άλλες συσκευές προστασίας του συστήματος προστασίας πτώσης καλύπτονται πριν από τη χρήση όπως απαιτείται από τους κανονισμούς και τους ασφαλείας κανόνες εργασίας. Όλα τα μέσα του συστήματος προστασίας πτώσης που θα συνδυαστούν με αυτή τη ζώνη ασφαλείας πρέπει να είναι εγκεκριμένα για χρήση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Βεβαιωθείτε να ελέγξετε την καταλληλότητα του συνδυασμού τους. Πριν και μετά τη χρήση της ζώνης ασφαλείας, πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο και ελέγξτε τη λειτουργία κάθε μέρους. Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε πως δεν προκαλείται καμία βλάβη από αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες εξωτερικές επιφάνειες. Αν βρείτε βλάβη και έχετε αμφιβολίες σχετικά με την άσφονη λειτουργία του, είναι απαραίτητο να το απορρίψετε αμέσως. Σε περίπτωση πτώσης χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας, μην χρησιμοποιείτε καθόλου αυτό το προϊόν και στείλτε το για αναθεώρηση ή επικοινωνήστε με την SAFE TIME spol. s.r.o. Αυτή η ζώνη ασφαλείας πρέπει να επιθεωρείται μία φορά κάθε 12 μήνες από την SAFE TIME spol. s.r.o. στη διεύθυνση Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Σλοβακία ή από ένα εκπαιδευμένο ή εξουσιοδοτημένο άτομο. Πληροφορίες σύμφωνα με τον κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβλέπει την παραγωγή: Κοινοποιημένος οργανισμός 1019, VVÚÚ, a.s., Píkartská 1337, Ostrava- Radvanice, Τσεχία

ΕΥΡΟΣ ΖΩΗΣ: Το εύρος ζωής της ζώνης ασφαλείας εξαρτάται από το πόσο έντονη είναι η χρήση της και από τις εξωτερικές συνθήκες. Επομένως, είναι πάρα πολύ δύσκολο να καθοριστεί ο χρόνος χρήσης. Μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από περιβαλλοντικές συνθήκες όπως επιθετικό περιβάλλον, τρόπος εργασίας, υπερϊώδης ακτινοβολία, χημικά, ακατάλληλη συντήρηση ή αποθήκευση. Αν πληρούνται όλες οι συνθήκες, αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για 15 έτη από την ημερομηνία κατασκευής και 10 έτη από την ημερομηνία της πρώτης χρήσης. Αν χρησιμοποιηθεί, αυτή η περίοδος θα πρέπει να μειώνεται αντίστοιχα. Σε περίπτωση αβεβαιότητας σχετικά με αυτό το θέμα, συμβουλευτείτε τον ειδικό αντιπρόσωπο του κατασκευαστή. Συνιστούμε τη χρήση της ζώνης ασφαλείας σε εύρος θερμοκρασίας από - 20 ° C έως + 60 ° C.

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ/ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: (Α) Σημείο προσάρτησης (Β) Αναδέτης (C) Βραχίονας βρόχου (D) Επένδυση ζώνης (E) Σύνδεσμος (F) Πλαστικός βρόχος (G) Ιστός ζώνης (H) Ατσάλινη πόρπη (I) Ετικέτα παραγωγής (J) Όνομα προϊόντος (K) Αριθμός σειράς: έτος /ομάδα προϊόντος /δόση παραγωγής /s. n. (L) Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο από 1 άτομο (M) Μέγεθος (N) Λογότυπο υπενθυμίζοντας σας να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση (O) Τύπος προϊόντος (P) Αριθμός και έτος χρησιμοποιημένων προτύπων (R) Όνομα κατασκευαστή / Λογότυπο (S) Πληροφορίες στον Κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβλέπει την παραγωγή: Κοινοποιημένος οργανισμός 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Τσεχία (T) Μήνας / έτος παραγωγής (U) Εύρος μεγέθους



A TERMÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT OLVASSA EL A JELEN ÚTMUTATÓT! AZ UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA HALÁLOS KÖVETKEZMÉNYEKEL JÁRHA!

FIGYELMEZTETÉS: A magasban való tartózkodás és munkavégzés veszélyes tevékenységek, amelyek alapos képzést és a használt termékek megfelelő ismeretét igénylik. A jelen útmutató utasításai a védőeszköz megfelelő kezelésének lépéseit írják le, ezéért tartózkodjon az egyéb eljárásoktól, amelyek helytelenek és életveszélyesek lehetnek. Sem a gyártó, sem az eladó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából és/vagy a termékkel való visszaélésből eredő károkért. A következményeket és a kockázatokat viselő személy minden esetben a felhasználó. Amennyiben további tájékoztatásra vagy konkrét információra van szüksége, forduljon a gyártó területileg illetékes képviselőjéhez vagy közvetlenül a SAFE TIME, spol. s.r.o. társasághoz a jelen útmutatóban feltüntetett elérhetőségeken.

A TERMÉK ISMERTETÉSE: A termék a magasban vagy üres terek feletti helyeken (pl. tetők, pallók, állványzatok, oszlopok) történő biztonságos munkavégzésre szolgál. Kialakítása maximális kényelmet és magas fokú biztonságot nyújt a felhasználó számára. A termék anyagai normál időjárási körülmények közötti és jó munkamódszerek melletti használatra alkalmasak. Rögzítőelemeket (karabinerek, csatlakozók) az azokra vonatkozó szabványoknak megfelelően kell használni. Valamennyi egyéni védőeszköznek minősülő terméknek meg kell felelnie a 2016/425 sz. rendelet követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozatot a www.safetime.sk oldalon találja.

AZ ÖV HASZNÁLATA / BEÁLLÍTÁSA: A biztonsági övet csak az ilyen típusú munkára egészségileg alkalmas, megfelelően képzett, tetteiért felelős személy használhatja, ezért, ha Ön nem teljesíti a magasban való munkavégzésre vonatkozó előírások követelményeinek valamelyikét, ne fogjon hozzá ilyen munkához. Az öv egyes részeinek hosszát igazítsa az alkathoz úgy, hogy az ne akadályozza a szabad mozgásban. A munkavégzés során mindig ügyeljen a textil elemek esetleges megsérülésére. Ezen kívül mindig álljon rendelkezésre egy mentési terv, amely figyelembe veszi a munkavégzés során esetlegesen bekövetkező rendkívüli helyzeteket. A vásárlónak tilos bármilyen módon beavatkoznia a termék szerkezetébe vagy javításokat végrehajtania rajta! Mentés esetén a tájékoztatást és képzést illetően forduljon a munkáltatójához (a hatályos munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi előírásoknak megfelelően). A biztonsági övet -20 °C és +60 °C közötti környezeti hőmérsékleten ajánlott használni. EN 358 pozicionáló övek használata során az engedélyezett maximális terhelés (a felszerelésekkel és eszközökkel együtt) 150 kg. Amennyiben a termék felhasználójának testtömege meghaladja a 150

kg-ot, erről a körülményről a használatba vétel előtt egyeztessen a SAFE TIME, spol. s.r.o. céggel. EN 358:2018 MUNKAHELY-POZICIONÁLÓ ÉS ZUHANÁSGÁTLÓ HEVEDER: Ezeket a csatlakozási pontokat csak a munkavégzési pozíció beállítására szolgáló rendszerhez vagy visszatartó (zuhanásmegelőző) rendszerhez való rögzítéshez szabad használni – max. zuhanási magasság: 0,6 m. Tanulmányozza át a kötőelem használati utasítását, hogy megismerkedjen annak megfelelő használatával. Ezek a csatlakozási pontok nem használhatóak zuhanásgátlási csatlakoztatási pontokként. A munkavégzési pozíció beállítására szolgáló rendszereket, ill. a mobil visszatartó (zuhanásmegelőző) rendszereket adott esetben kollektív vagy egyéni zuhanásgátló rendszerekkel kell kiegészíteni. Az EN 358 munkahely-pozicionáló öv önálló használata nem engedélyezett, amennyiben fennáll a veszélye, hogy a használó teljes tömegét kell megtartania, vagy túlzott erőhatásnak lesz kitéve.

KARBANTARTÁS: Tisztítsa meg a szennyezett terméket meleg vízben (max. 30 °C), kézi mosásra alkalmas mosószerrel. Nem ajánlott a szennyezett termék fertőtlenítése, mivel az az anyag károsodását okozhatja. Csapadék vagy nedvesség esetén szárítsa meg a terméket természetes módon, jól szellőző helyiségben, hőforrástól, tűztől és közvetlen napsugárzástól védett helyen. A tisztítást és a szárítást követően a fém részeket kezelje megfelelő készítménnyel.

TÁROLÁS: A biztonsági öveket tárolja sötét, jól szellőző, UV sugárzás ellen védett helyiségben. A biztonsági öv nem kerülhetnek kapcsolatba korrozív anyagokkal, oldószerekkel és közvetlen hőforrással. Az övet ne tárolja éles/hegyes tárgyakkal együtt. A szállításhoz és tároláshoz a sérülésektől való védelem érdekében lehetőség szerint az eredeti csomagolást használja.

FELELŐSSÉG: A SAFE TIME, spol. s.r.o. nem felelős a termékkel való visszaélésből vagy annak módosításából eredő károkért, sebesülésekért vagy halálért. Minden esetben a felhasználó felelőssége megbizonyosodni arról, hogy megértette-e a SAFE TIME, spol. s.r.o. által szállított bármely eszköz megfelelő és biztonságos használatát. A felhasználó felelős az eszköz rendeltetésszerű használatáért, továbbá az összes biztonsági óvintézkedés betartásáért. Az eszköz használata előtt tegye meg az összes szükséges lépést annak érdekében, hogy megismerje a vészhelyzeti mentési eljárásokat. Ön személyesen felelős az összes kockázatért, minden lépéséért és döntéséért. Amennyiben nem tudja előre látni a felmerülhető kockázatokat, ne használja ezt az eszközt. Amennyiben az eszközt az eredeti rendeltetési országtól eltérő országban forgalmazzák, a forgalmazónak rendelkezésre kell bocsátania a használati útmutatót, amely a felhasználási ország nyelven ismerteti a termék használatát és karbantartását, valamint a rendszeres vizsgálatok és javítások lépéseit.

GARANCIA: A SAFE TIME, spol. s.r.o. társaság három év garanciát vállal a termékre. A garancia a felhasznált anyagok minőségére és a gyártási hiányosságokra vonatkozik. A garancia nem vonatkozik a szokásos elhasználódás, gondatlanság, nem megfelelő kezelés, nem megfelelő tárolás, nem engedélyezett beavatkozások stb. miatt keletkezett károkra. A garancia nem vonatkozik továbbá a gondatlan vagy nem megfelelő termékhasználat miatt bekövetkező balesetekre. A SAFE TIME, spol. s.r.o. társaság nem vállal felelősséget a termékhasználatból közvetlenül vagy közvetve összefüggő károkért.

MEGELŐZŐ ÉS RENDSZERES VIZSGÁLATOK: Használat előtt vizsgálja meg, hogy az egyéb zuhanásgátlási védelmi rendszerekhez tartozó eszközökkel való használatra vonat-

kozó javaslatok összhangban állnak-e az előírásokkal és biztonsági szabályokkal. Elvárás, hogy a szóban forgó biztonsági övvel használt, egyéb zuhanásgátlási védelmi rendszerekhez tartozó eszközök mindegyike a hatályos előírásoknak megfelelően jóváhagyott eszköz legyen. Ne felejtse el meggyőződni ezek együttes használatának megfelelőségéről. A biztonsági öv használata előtt és után is végezze el az eszköz szemrevételezését, és ellenőrizze az egyes részek működőképességét. A munkavégzés során kövesse figyelemmel, hogy nem került-e sor az eszköz éles peremek vagy más veszélyes felületek általi sérülésére. Amint sérülést állapít meg, vagy az eszköz épségével kapcsolatban egyéb kétségei merülnek fel, azonnal semmisítse meg az eszközt. Biztonsági hevederrel kombinált használat során bekövetkező zuhanást követően ne használja a terméket. Azt küldje el felülvizsgálatra, vagy lépjen kapcsolatba a SAFE TIME, spol. s.r.o. társasággal. A biztonsági övet 12 havonta egyszer felül kell vizsgáltatni a SAFE TIME, spol. s.r.o. társasággal (Partizánska cesta 89., Banská Bystrica, Szlovák Köztársaság) vagy megfelelően képzett, engedéllyel rendelkező személlyel. A megfelelőségértékelést és a gyártás felügyeletét végző bejelentett szervezet adatai: 1019 sz. bejelentett szervezet, VVUÚ, a.s., Ostrava-Radvanice, Pikartská 1337., Cseh Köztársaság.

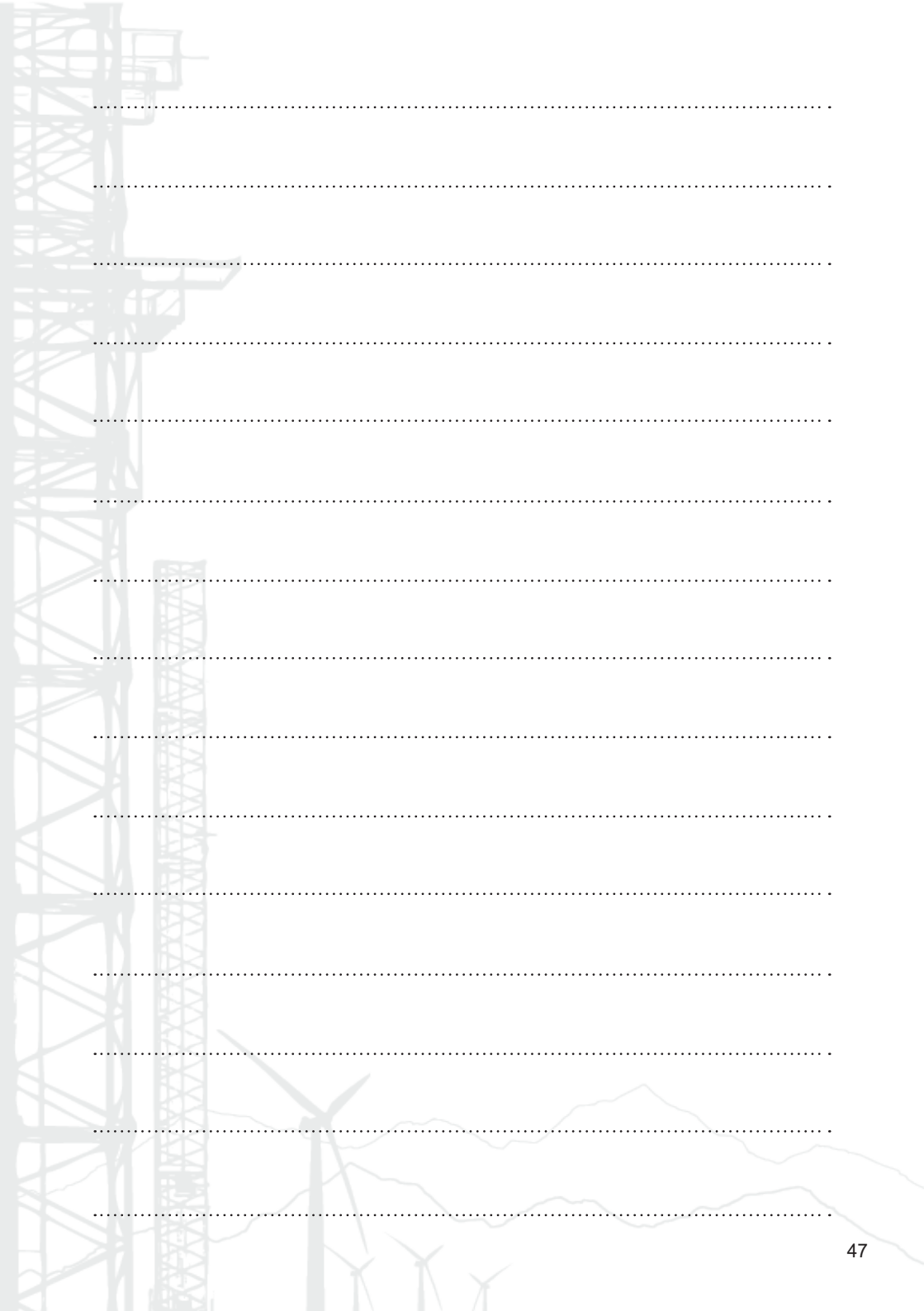
ÉLETTARTAM: A biztonsági öv élettartama az eszköz igénybevételeitől és a külső hatásoktól függ, vagyis nagyon nehéz pontosan meghatározni annak várható élettartamát. Az élettartamra negatív hatással lehetnek a környezeti feltételek, az agresszív környezet, a munkavégzés módja, az ultraibolya sugárzás, a vegyszerek, valamint a karbantartás és a tárolás körülményei. Ha minden feltétel teljesül, ez a termék a gyártástól számított 15 évig és az első használatától számított 10 évig használható. Az élettartammal kapcsolatos kérdések esetén forduljon a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz. A biztonsági övet -20 °C és +60 °C közötti hőmérséklet-tartományban ajánlott használni.

A TERMÉK RÉSZEI / JELÖLÉSEI: A: Csatlakoztatási pont B: Kötőelem C: Anyag- és szerszámtartó fül D: Az öv merevítése E: Műanyag fül F: Karabiner G: Az öv pántja H: Acélcsat I: Gyártási címke J: Terméknév K: Gyártási szám L: A termék 1 személy általi használatra alkalmas M: Méret N: A használati útmutatónak a termék használatba vétele előtti áttanulmányozására figyelmeztető ikon O: Termék típusa P: Alkalmazott szabványok száma és kiadási éve R: Gyártó neve / logója S: A megfelelőségértékelést és a gyártás felügyeletét végző bejelentett szervezet adatai: 1019 sz. bejelentett szervezet, VVUÚ, a.s., Ostrava-Radvanice, Pikartská 1337., Cseh Köztársaság T: Gyártás hónapja / éve U: Mérettartomány.



c l i m b i n g & s a f e t y e q u i p m e n t

A faint, light gray background illustration. On the right side, there is a tall, lattice-structured tower, possibly a wind turbine or a communication tower. To the left of the tower, there are stylized, jagged lines representing a mountain range or hills. The overall style is minimalist and modern.





MEMBER OF

CRESTO GROUP

EXPECT MORE

SAFE TIME spol. s r.o. Partizánska cesta 89, 97 4 01 Banská Bystrica, Slovakia Tel./fax: +421 48 414 7074
e-mail: info@safetime.sk www.safetime.sk

Cresto Group AB Diabosgatan 16 254 68 Helsingborg, Sweden Tel.: +46 42 56 300 e-mail: support@crestogroup.com
crestogroup.com www.crestogroup.com